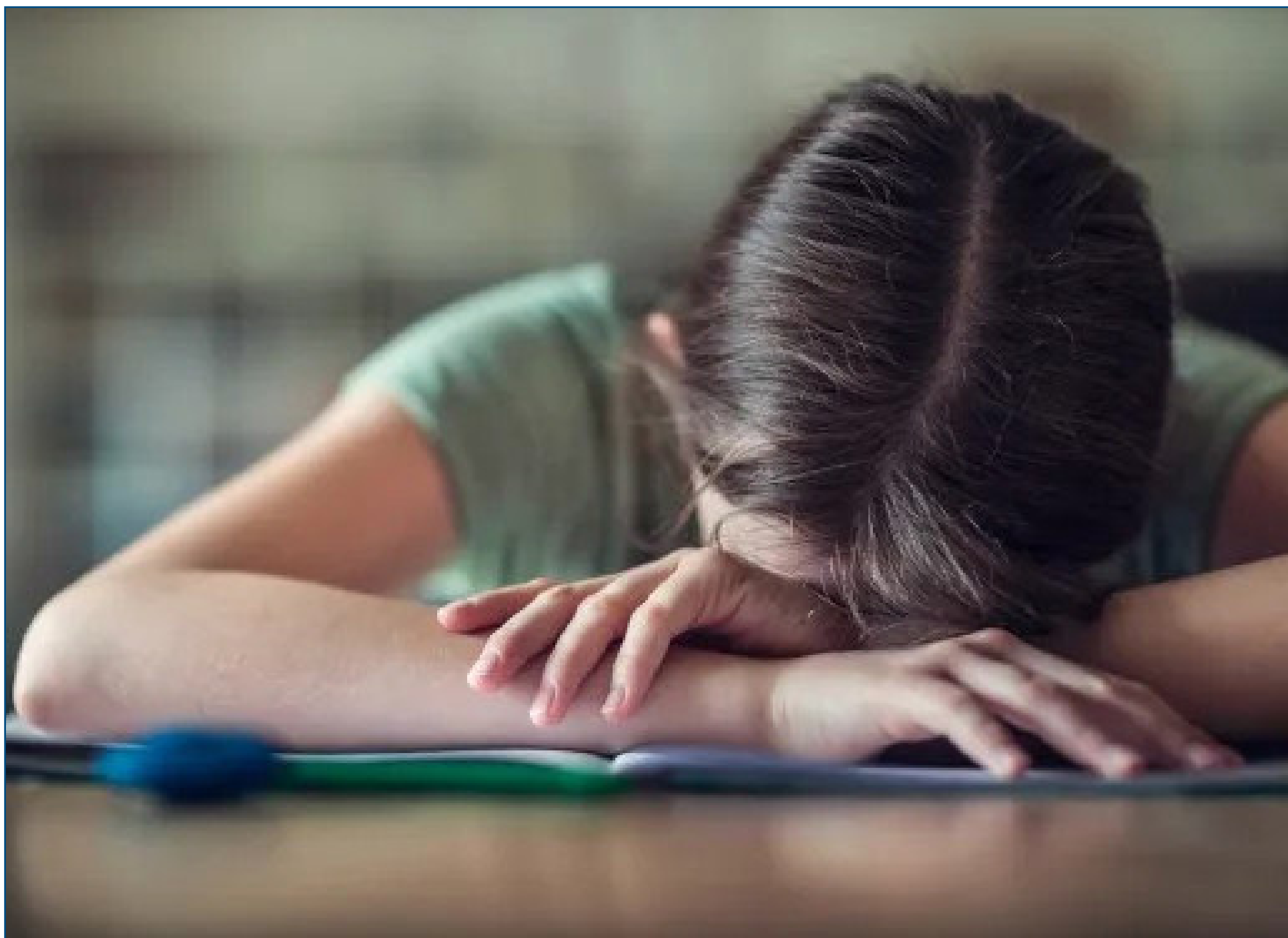


AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

E Luchanan Silencioso:

Top 10 Topico cu Muchanan Ta Sconde na Cas

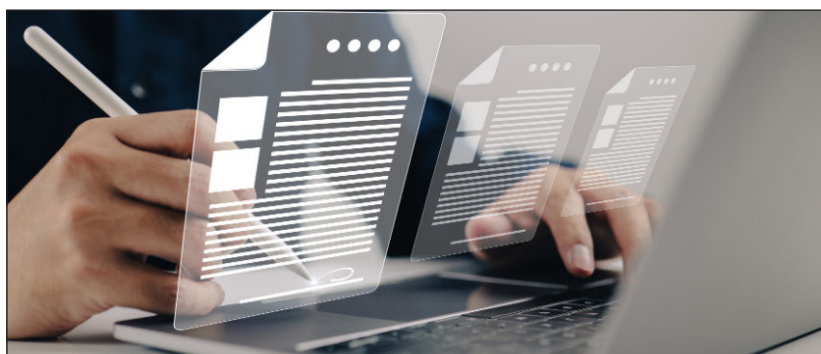


2

7
CONSULADO GENERAL DI REINO
HULANDES NA MIAMI
CONECTANDO OPORTUNIDAD ECONOMICO
ENTRE FLORIDA Y ARUBA

17
Organisacion Caballista Arubano
celebrando 40 aña di existencia

27
Siguiete fase di Proyecto 'Where Culture
Lives' ta cuminsa cu 4 Coordinador di Isla
nobo abordo



M-Files®

VCC
International NV

A Document Management System with Workflow Automation

M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of **AI** and **Metadata** to easily find and use information.

Tel. 583-7072

| info@vcc-int.com

| www.vcc-int.com

E Luchanan Silencioso:

Top 10 Topico cu Muchanan Ta Sconde na Cas

MUCHA y hobennan no semper ta papia abiertamente cu nan mayornan, ni sikiera tocante cosnan cu ta afecta nan profundamente. Algun di e topiconan aki ta incomodo, ta confundi nan of ta bin cu miedo di wordo husga. Comprension pa e silencio aki por yuda mayornan crea espacionan mas sigur pa combersacionnan honesto. Aki tin dies topico comun cu hobennan por warda pa nan mes.

1. Salud Mental y Emocion

Sintimento di tristesa, ansiedad of soledad por ta dificil pa expresa. Muchanan por tin miedo cu nan lo preocupa nan mayornan of cu nan lo tende "supera esey." Pero wardando e emocionnan aki paden ta solamente haci e lucha mas dificil.

2. Imagen Corporal y Cambionan di Pubertad

For di acne y preocupacion pa peso te na e berguensa di cabey riba curpa y cambio di bos, pubertad por ta abrumador. Hopi mucha ta sinti berguensa di papia tocante e cambionan natural aki, aunke nan ta anhela confirmacion cu tur cos ta bon.

3. Sexualidad y Identidad di Genero

Explora ken nan ta por ta tanto emocionante como por duna nan miedo. Muchanan cu ta cuestiona nan orientacion sexual of identidad di genero por keda keto pa miedo di rechazo of di no wordo comprendi. Scucha cu sosten ta clave.

4. Relacionnan y Prome Amor

Prome namoramento, preguntanan tocante "dating" of curiosidad pa intimidad hopi biaha ta keda scondi. Muchanan por tin miedo cu nan mayornan lo reacciona di mas of ignora nan sentimentonan, y p'esey nan ta confia nan amigonan na luga di nan mayornan.

5. Exposicion na Contenido pa Adulto

Den e era digital, ta casi imposibel pa proteha muchanan di tur cos online. Hopi ta topa cu pornografia of otro material inapropia pero ta sinti demasiado berguensa pa menciona esaki. Silencio ta laga nan confundi, mientras cu loke nan mester ta guia.

6. Presion di Grupo y Comportacion Riesgoso

Ofrecemento di alcohol, sigaria of droga por cuminsa mas tempran cu mayornan ta spera. Muchanan por enfrenta presion tambe pa falta scol of comporta nan mes malo. Rara bes nan ta trece esaki dilanti na cas, preocupa cu e lo hiba na rabia en bes di yudansa.

7. Bullying y Conflictonan di Amistad

Wordo intimidado of exclui ta doloroso, pero hopi mucha ta keda keto pa motibo di berguensa of miedo cu nan mayornan lo haci e situacion pio. Hasta bringamento entre amigo por sinti demasiado



personal pa comparti abiertamente.

8. Stress Academico

Keda sinta, lucha cu un materia of miedo pa mal cifra por pisa hopi riba un mucha. En bes di pidi yudansa, nan por sconde nan rapport of pretende cu tur cos ta bon, preocupa pa decepciona nan mayornan.

9. Violencia y Abuso

Testigo di violencia na scol, den bario of hasta na cas por laga muchanan cu miedo y confundi. Lamentablemente, hopi nunca ta comparti e experiencianan aki, pensando cu ningun hende lo kere nan of pa miedo di represalia.

10. Expectativanan di Famia y Decepcion

Kisas e silencio mas dificil ta bini for di e miedo di decepciona mayornan. Sea cu e ta pasobra nan no a drenta e team, a faya un examen of a scoge un otro caminda den bida, muchanan hopi biaha ta sconde nan berdadero sentimentonan pa proteha e expectativanan di nan mayornan.

Kibrando e Silencio

Tur mucha ta carga preocupacionnan cu nan no ta papia di dje. E reto pa mayornan ta pa construi confiansa pa asina e yiunan sinti nan mes sigur pa comparti—hasta e berdadnan incomodo. Creando espacio pa combersacionnan habri y sin huzga por transforma silencio den conexion, y miedo den comprension.

Balansa entre Trabou y Bida Personal:

E Stress Scondi di Dunamento di Cuido

PA esnan cu ta duna cuidu, bida hopi biaha ta sinti manera cana riba un cabuya sin un net di siguridat. Entre mantene un trabou, maneha responsabilidadnan di famia y cuida un ser keri, e idea di balansa por sinti manera un soño leu. Mientras cu e rol di dunado di cuidu hopi biaha ta wordo describi como algo noble, e realidad diario ta pisa, complica y profundamente personal.

Dunadonan di cuidu constantemente ta wordo hala den diferente direccion. Na trabou, nan ta preocupa kico por ta pasando na cas; na cas, nan ta stress cu nan ta keda atras na trabou. E lucha aki ta crea un sentimiento constante di culpabilidad. No ta importa unda nan ta, nan ta sinti cu nan mester ta otro caminda. Cu tempo, e culpabilidad ey ta kita nan tranquilidad poco poco.

E peso no ta solamente emocional, pero tambe fisico. Anochinan largo sin soño adecua, lantamento y yudansa na sernan keri, y e vigilancia sin fin ta cobra su prijs riba e curpa. Hopi dunado di cuidu ta biba cu dolor di lomba, fatiga y problemanan di salud relaciona cu stress. Riba dje ta bin e carga emocional di mira un hende cu nan stima lucha of bay atras. Miedo, frustracion y luto hopi biaha ta sinta silenciosamente den background, sin wordo expresa pero semper presente.

Placa ta añadi un otro capa di presion. Algun dunado di cuidu ta baha nan oranan di trabou, ta nenga promocion of ta bandona nan carera por completo pa por ta mas presente na cas. E decision ey, aunke tuma pa amor, por reduci entrada y menasa seguridad financiero a largo plaso. Mientras tanto, gastonan pa citanan medico, material y transporte ta acumula, lagando e dunadonan di cuidu puntra nan mes te ki tempo nan por wanta tur cos.

Relacionnan tampoco no ta scapa di e impacto. Yiunan por sinti nan mes neglisha, parehanan por sinti distancia, y amistadnan



Ministro di Husticia y Asunto Social ta anuncia cu entrante 24 september 2025 segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53 di un peticion di permiso cu a ser haci pa actividad nan relaciona na Savaneta 398. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia y Asunto Social mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

h o p i
b i a h a
ta caba
pasobra
simple-
mente no
tin tempo
m a s .



Dunadonan di cuidu ta duna asina tanto di nan mes cu nan propio necesidadnan hopi biaha ta bin na ultimo luga, y e resultado ta isolacion y agotamento.

Loke ta haci un diferencia ta sosten. Dunadonan di trabou cu ta ofrece orario flexibel, trabou remoto of verlof familiar por alivia e carga. Comunidadnan cu ta ofrece programanan di relevo ta duna dunadonan di cuidu e chens pa hala un rosea, aunke ta pa algun ora so. Y miembronan di famia cu ta duna un man—sea pa haci respondi, comparti turno of simplemente scucha—por haci e carga sinti mas liviano.

Haya balansa como un dunado di cuidu no kiermen duna atencion igual na cada rol. E ta nifica haya un ritmo cu ta permiti bo sobrevivi sin cay den otro. Tin biaha balansa ta algo simpel manera sali cana un rato, disfruta di un koffie den tranquilidad of busca contacto cu un amigo di confiansa. E actonan chikito aki di cuidu propio, aunke facil pa ignora, ta esencial pa resiliencia.

Duna cuidu ta un acto di amor profundo, pero e no mester bini a costo di e salud of felicidad di e dunado di cuidu. Reconoce nan luchanan ta e prome paso, y construi sistemanan di sosten ta e siguiente. Ora dunadonan di cuidu haya sosten, e personanan cu nan ta cuida tambe ta hay'e.

Na final, yuda dunadonan di cuidu haya balansa no ta djis un acto di amabilidad—e ta un necesidad pa famianan mas fuerte y comunidadnan mas saludabel.



Bo tarheta di Debito nobo ta cla pa busca!

Fechanan	Prome letter di bo nomber
Sep 22 - Oct 3	A, B, C, D, E
Oct 6 - Oct 17	F, G, H, I, J, K
Oct 20 - Oct 31	L, M, N, O, P, Q
Nov 3 - Nov 14	R, S, T, U, V, W
Nov 17 - Nov 21	X, Y, Z



Card Pick-up Center – EPB HATO
 dialuna pa diabierna, 9:00 am – 5:00 pm

Tuma Nota

- ☒ Trece bo ID valido ora di busca bo tarheta
- ☒ Si otro persona ta busca bo tarheta, e mester trece e formulario di autorizacion firma y un copia di bo ID.
- ☒ Si bo a ricibi bo tarheta entre januari y augustus 2025, ya bo tin bo tarheta nobo caba. Bo no mester busca mas.
- ☒ Si bo a ricibi un email cu ta indica cu bo tarheta ta caduca na september 2025, bo taheta ta cla pa busca na Aruba Bank Hato.
- ☒ E distribucion aki ta solamente pa tarhetanan cu ta caduca desde october 2025.

Opinion

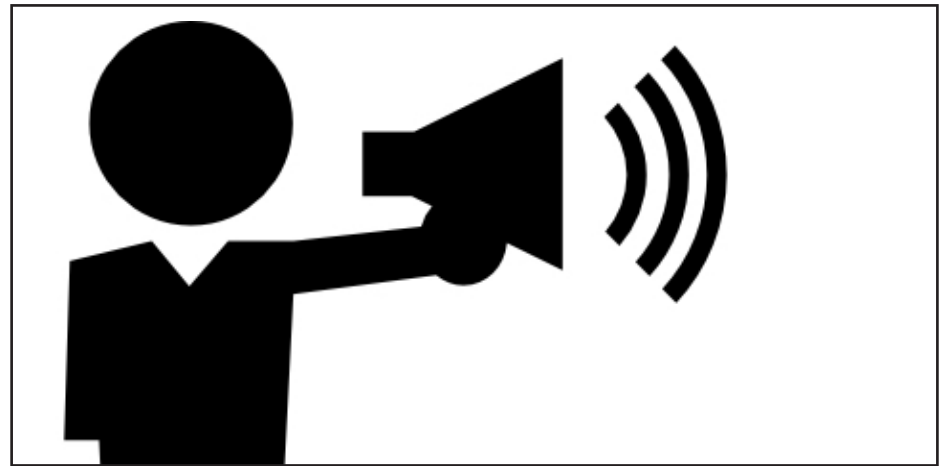
Mi Tabata Contra Cannabis—Te Ora El a Duna Mi Mayornan Alivio

PA gran parti di mi bida, mi a kere cu cannabis ta algo pa evita. Mi a lanta scuchando tocante su peligernan—e droga cu ta habri porta pa otronan, e mal influencia, e caminda pa problema. Manera hopi di mi generacion, mi tabata mira cannabis como algo recreativo den e miho di casonan y destructivo den e pio. Nunca mi a imagina cu e lo a drenta mi cas, y mucho menos bira parti di e cuido medico di mi mayornan. Pero bida tin un manera di cambia loke bo ta kere cu bo sa.

Segun cu mi mayornan tabata bira mas grandi, nan luchanan di salud a bira mas profundo. E artritis di mi tata a lag'e cu un dolor constante, haciendo hasta e movementonan mas simpel dificil. Mi mama, cu un tempo tabata skerpi y yen di energia, a cuminsa mustra señalnan di demencia. Anochinan a bira sin sosiego, dianan yen di frustracion, y e remedinan cu nan a haya receta hopi biaha tabatin mas efecto secundario cu alivio.

Pa desesperacion, mi a cuminsa investiga alternativanan. Unda cu mi a bira, cannabis tabata sigui aparece—no den e forma cu mi tabata corda, sino como un posibel herment den cuido di hende grandi. Na prome instante, mi a resisti. Con algo cu semper mi tabata contra di dje por ta e solucion? Asina mes, mas mi tabata lesa, mas mi a realisa cu e stigma di pasado a ciega mi pa e cantidad creciente di investigacion.

Cannabis no tabata wordo promovi como un cura milagroso—e tabata ser studia seriamente pa su potencial den maneho di dolor y cuido di demencia.



Cu pasonan cauteloso, nos a purb'e—specificamente zeta di CBD, un componente den cannabis cu no ta causa un “high” pero cu ta wordo relaciona cu alivio di dolor y reduccion di ansiedad.

E cambionan no tabata instantaneo, pero den transcurso di simannan mi a nota diferencianan chikito pero poderoso. Mi tata a cuminsa drumi henter anochi pa prome biaha den añanan. Su dolor no a desaparece, pero el a bira suficientemente suave pa e por a disfruta di su caminatanan diario atrobe.

E agitacion di mi mama a calma, su estado di animo a bira mas balansa, y hasta momentonan di claridad tabata parece di dura un poco mas largo.

Pa mi, e transformacion no tabata solamente den nan, sino tambe den mi mes. Mi mester a confronta e realidad cu mi creen-cianan bieu tabata basa riba stigma, no riba hecho. Cannabis no a cambia mi mayornan den otro hende.

E no a kita nan dignidad. En cambio, el a duna nan un poco mas confort, un poco mas alegria, y un miho calidad di bida.

Ainda mi no ta mira cannabis como algo casual of inofensivo. Pero si mi ta mir'e diferente awor. Pa mi mayornan, el a bira un medicina. Y pa mi, el a bira un les den humildad—cu tin biaha e cosnan cu nos mas ta teme of rechasa por bira, bou di e circunstancianan corecto, exactamente loke nos mester.



Oportunidad pa trabou:

“ ADMINISTRATIE “

Rekisitonan:

EPI-ECONOMIA-diploma

Experiencia cu MS Office y otro aplicacionnan administrativo

Experiencia amplio den administracion

Abilidad pa traha independiente y den team work

Por manda aplicacion y CV pa nos email :

info@quickholding.com

of via wzapp only : 593-1815



Oportunidad pa trabou:

“ ELECTRO -TEKENAAR “

Rekisitonan :

EPI/MTS ELECTRO -Diploma

Experiencia cu programma AUTO-CAD

Experiencia cu pinta mapa di coriente y planificacion di trabou

Experiencia amplio den conocimiento di instalacion di coriente

Por manda aplicacion y CV pa nos email :

info@quickholding.com

of via wzapp only : 593-1815

E Consecuencianan Duradero di Abuso Físico di Mucha

ORA mayornan pensa riba disciplina, algun por kere ainda cu dal of castiga un mucha físicamente ta un manera pa siña nan respet. Pero loke ta cuminsa como “coreccion” hopi biaha ta laga atras mucho mas cu un marca temporal. Investigacion ta cla: abuso físico ta causa trauma profundo cu ta sigui e muchanan te den nan bida adulto. E consecuencianan no ta solamente emocional—nan ta afecta tur parti di bida di un mucha.

Abuso físico no ta nifica solamente weso kibra of herida visibel. E por inclui tambe dalmento ripiti, golpi, pushamento of cualkier uzo di forza cu ta causa dolor y miedo. Hasta ora no tin marca visibel, e daño ta real. Muchanan cu ta lanta cu violencia hopi biaha ta biba den un estado constante di miedo y stress, locual ta cambia e manera cu nan cerebro y curpa ta desaroya.

Un di e consecuencianan mas alarmante ta e daño na salud mental. Muchanan exponi na abuso tin mas chens di sufri di depresion, ansiedad y trastorno di stress post-traumatico (PTSD). Pesadia, flashback y un sentimiento di no ta sigur por persigui nan pa añanan. Hopi ta desaroya un autoestima abou, cargando e creencia cu nan no tin balor of cu ningun hende no por stima nan.

Rendimento na scol tambe ta sufri. Muchanan abusa físicamente hopi biaha ta lucha cu concentracion y memoria, haciendo siña-mento difícil. Docentenan por nota bahada repentino den cifra of comportacion disruptivo. Loke ta parece un “mal estudiante” hopi biaha ta un mucha cu silenciosamente ta luchando cu trauma.

E impacto ta bay mas leu cu infancia. Estudionan ta mostra cu adultonan cu a ser abusa físicamente como mucha ta enfrenta riesgonan mas halto di abusa di substancia, comportacion criminal, relacionnan instabil y hasta problemanan di salud cronico manera malesa di curason of obesidad. Esaki ta pasobra exposicion prolonga na violencia ta crea stress toxico, un condicion unda e curpa ta keda den alerta maximo, desgastando e sistemanan físico y emocional.



Tin biaha mayornan ta kere cu castigo físico ta siña disciplina. Den realidad, e ta siña miedo. En bes di siña auto-control, muchanan ta siña pa evita dolor door di sconde fout of gaña. En bes di construi confiansa, abuso físico ta dañá e laso entre mayor y yiu, reemplasando amor cu miedo y resentimento.

E berdad ta cu muchanan ta corda. Mucho despues cu e dolor di un golpi pasa, e cicatrís emocional ta keda. E rol di un mayor mester ta pa guia, cria y proteha—no pa haci daño.

Pues, kico mayornan por haci en bes di esey? Disciplina salu-dabel ta nifica establece limitenan cla, uza palabranan tranquil pero firme, y siña consecuencianan sin violencia. Duna “time-out”, kita privilegio y tene combersacionnan serio ta mucho mas efectivo cu dal. E metodonan aki no solamente ta siña respet, pero tambe ta sirbi como ehempel di auto-control y solucion di problema.

Kibra e ciclo di abuso no ta facil, specialmente pa mayornan cu a lanta cu ne nan mes. Pero tur mayor tin e poder di scoge diferente. Busca sosten di programanan di criansa, consehero of gruponan comunitario por yuda. Ningun mucha no merece di biba cu miedo den su propio cas. Mayornan mester corda: abuso físico no ta crea muchanan mas fuerte—e ta crea adultonan herida. Scoge amor en bes di violencia ta e unico manera pa lanta yiu nan cu ta sinti nan mes sigur, balora y cla pa prospera.



Nos a muda!
Secretariaat di e Comision di Apelacion LAR lo muda
pa un edificio nobo dia 1 di oktober 2025.
Nos adres ta:

L.G. Smith Boulevard 20
Tel: 588 9281
E-mail: lar@aruba.gov.aw
Nos ta na Bo servicio na nos oficina nobo.
Saludos,
Secretariaat di e Comision di Apelacion LAR

CONSULADO GENERAL DI REINO HULANDES NA MIAMI CONECTANDO OPORTUNIDAD ECONOMICO ENTRE FLORIDA Y ARUBA

PROMOVIENDO companianan Arubiano den sur di Merca: Consulado General di Reino Hulandes na Miami a organisa recientemente un sesion virtual exitoso pa empresario, politico y stakeholder di Aruba pa muestra con Aruba por probecha di oportunidadnan economico den sur di Merca, particularmente na Florida.

E sesion tabatin como meta introduci e team di Asuntonan Economico (EA) di e Consulado General di Reino Hulandes na Miami y splica con nan por yuda companianan di Aruba.

E programa a destaca seis sector economico di enfoke: Maritimo, Awa y Resiliencia, Ciencia di Bida y Salud, Movilidad, Energia y Inovacion Deportivo. A trata cada sector den cuadro di Aruba su potencial pa colaboracion, desaroyo di talento, y crecimiento economico.

Banda di esaki e sesion a destaca tres area di prioridad di relevancia pa Aruba: diversificacion di turismo, educacion, y inovacion di tecnologia y start-up, enfatizando e oportunidad pa partnership cu e ecosistema di tecnologia di Florida.

A splica e participantenan con Consulado General ta sostene negoshi, instituto y empresario Arubiano door di facilita conexion, ofrece guia, provechando di e netwerk extenso na Florida.

Maidi Maduro di e team di EA Miami a habri e sesion y a conta

cu remarcanan di apertura di Consul General Lisette den Breems, insight local di Aruba a wordo suministra pa Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington, Zulema Erasmus-Dabian.

Tambe a inclui e presencia di Consul Jaap Veerman di Consulado General di Reino Hulandes na Atlanta, hunto cu oradornan di RVO (Netherlands Enterprise Agency), Departamento di Asuntonan Economico di Aruba (DEACI) y e team tras di e proximo Mision StartAruba to Atlanta.

A encurasha e participantenan pa tuma accion, door di aplica pa e proximo mision StartAruba to Atlanta, pa nan tuma contacto cu DEACI, RVO of cu e team di EA pa explora con nan por conecta cu e rednan existente of desaroya nan ideanan na Florida.

E Consulado a pone enfasis riba su rol como brug, no solamente entre Reino y Merca, pero entre Aruba y Florida, cu hopi potencial den innovacion, comercio, y inversion.

E iniciativa aki ta marca un compromiso creciente di Consulado General pa haci Aruba mas visibel den su trabou di diplomacia economico y pa promove colaboracion cu ta crea balor real pa e isla.

E slidenan di e presentacion ta disponibel.

Tuma contacto! mia-ea@minbuza.nl



Kingdom of the Netherlands

Consulate General of the Kingdom of the Netherlands in Miami

**Connecting Opportunities: Building Economic Bridges
Florida - Aruba**

Promoting Trade, Innovation & Investment for Aruban Companies

A virtual session hosted by the Economic Affairs Department

EXECUTORIALE VERKOOP (AUCTION)

Executieveiling in opdracht van de hypotheekverstrekker; openbare verkoop krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba van de volgende onroerende zaken:

SABANA LIBER 386

een perceel eigendomsgrond, ongeveer $\pm 222 \text{ m}^2$, gelegen te Sabana Liber, deel uitmakend van de percelen kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L Nummer 94 (D2937) en Eerste Afdeling Sectie 93 (D2938).

Inzetprijs: Afl. 200.000;

Onderhandse biedingen mogelijk.

De openbare verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning op

24 oktober 2025, om 10:00 uur

ten overstaan van notaris mr. **C.M.A. Helmeyer**, notaris in Aruba, in de veilingzaal van Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Boulevard 7 in Aruba.

Let op:

In het geval onderhandse bieding (nog) mogelijk is, kunnen potentiële kopers hun bieding(en) uitbrengen door het invullen van een door notariskantoor Helmeyer opgesteld biedformulier, met overlegging van een bankgarantie en geldig identiteitsbewijs.

De bieding dient uiterlijk 14 dagen vóór datum van openbare veiling, schriftelijk en onvoorwaardelijk te worden ingeleverd op het kantoor van Notaris Helmeyer.

De veilingvoorwaarden zullen uiterlijk 8 dagen voor de verkoopdatum beschikbaar zijn op het kantoor van Notaris Helmeyer.

Notariskantoor Helmeyer

Elleboogstraat 11-13

Tel: 280-2020 / WhatsApp: 699-2820

veiling@notarishelmeyer.com / auction@notarishelmeyer.com

www.notarishelmeyer.com

EDITORIAL



E Boom di Podcast:

Con Noticia den Audio y Video Ta Cambiando Periodismo na Aruba

NOTICIA no ta algo cu bo ta djis lesa mas—awor, e ta algo cu bo ta scucha riba caminda pa trabou of wak mientras bo ta scroll riba Instagram. E boom mundial di podcast y noticia den video ta transformando e manera cu periodismo ta funciona, y Aruba ta adoptando esaki rapidamente.

Internacionalmente, plataformanan manera Spotify, Apple Podcasts y YouTube a bira actornan principal den e industria di media. Medionan grandi manera The New York Times a inverti den programanan manera The Daily, mientras cu cadenan manera BBC, CNN y NPR ta produci dozijnnan di programa pa tur interes—for di politica y cultura te na periodismo investigativo.

E formatonan aki ta atrae un audiencia mas hoben cu ta haci multiple tarea na mes momento y cu ta prefera di consumi contenido den maneranan cu ta pas den nan estilo di bida.

Na Aruba, un cambio similar ta tumando luga. Creadornan di contenido local, periodistanan y personalidadnan di radio ta combirtiendo nan programanan den podcast y segmentonan di video cu ta wordo comparti riba Facebook, YouTube, Spotify y Instagram. Sea cu ta comentario politico na Papiamento, entrevistanan cultural of discusionnan di noticia comunitario, media Arubano ta adoptando e tendencia

audiovisual poco poco.

Un di e ventahanan mas grandi di podcast y noticia den video ta nan accesibilidad. Oyentenan por interactua cu e contenido mientras nan ta coriendo auto, canando of hasta haciendo trabou di cas. E formato aki ta habri oportunidad tambe pa discusionnan bilingual y trilingual, locual ta pas cu e panorama diverso di idioma na Aruba.

Podcastnan den video y transmisionnan en bibo tambe a bira un exito. Awor, creadornan local ta filmando discusionnan den studio, entrevistanan riba caya y eventonan comunitario, y despues ta corta nan den clip pa plataformanan manera TikTok of WhatsApp. Riba un isla chikito manera Aruba, un solo clip viral por cuminsa un combersacion grandi di anochi pa mainta.

Pero cu e boom aki ta bin retonan tambe. E drempel abou pa drenta e mundo aki ta nifica cu cualkier persona por crea un podcast, locual ta bon pa diversidad pero riesgoso pa credibilidad. Malinformacion por plama lihe, specialmente ora e contenido no ta wordo verifica of no ta balansa. Ademá, genera entrada cu podcast den un mercado chikito manera Aruba no semper ta facil. Mientras cu programanan mundial ta gana placa via patrocinio of subscripcion, mayoria di e creadornan local ta depende di pasion personal y interaccion social pa crece.

Asina mes, e beneficiannan ta cla. Podcast y noticia den video ta ofrece un manera mas personal di conta storia, permitiendo e audiencia conecta cu e bos, emocion y personalidad di e orador.

Nan ta ofrece tambe un espacio pa bosnan cu no ta wordo scucha hopi—manera hobennan, personanan creativo y lidernan comunitario—pa papia directamente cu publico sin mester pasa door di e filternan di media tradicional.

Mirando pa futuro, e ecosistema di media na Aruba por sigui evoluciona door di mescla periodismo tradicional cu e formatonan nobo aki. Nos por mira corantnan local lansa nan propio serie di podcast semanal, of scolnan usando proyectonan di noticia den video como parti di educacion mediatico. Loke ta sigur ta cu e futuro di noticia na Aruba no ta djis den preto cu blanco—e ta den bos, zonido y movimiento.



Ministro encarga cu Turismo & Salubridad ta anuncia cu entrante 24 september 2025 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela na J.E. Irausquin Boulevard 384-A, Lok 1. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo & Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

E Secuestro Aereo cu a Sacudi Aruba: E Tres Aterisahenan Inespera di Vuelo 601

RIBA 30 di mei 1973, Aruba a hay'e den un crisis aereo internacional ora cu Vuelo 601 di SAM Colombia a wordo secuestra den pleno buelo y a aterisa riba e isla tres diferente biaha. E evento extraordinario aki a bira un di e secuestronan aereo mas largo y complica den historia di aviacion, durando mas di 60 ora y envolviendo diferente pais den Latinoamerica.

E buelo, opera pa SAM Colombia cu un avion Lockheed Electra, a sali for di Cali cu paradanan na Pereira y Medellín. Abordo tabatin mas di 80 pasahero y tripulante, cu tabata spera un ruta normal. Pero poco despues di a sali for di Pereira, dos homber—Eusebio Borja y Francisco Solano López, ambos ex-futbolista Paraguayo—a secuestra e avion. Nan a bisa cu nan ta representa un grupo di guerria Colombiano (ELN) y a exigi liberacion di prisioneronan politico y un rescate di \$50,000.

Nan prome parada grandi tabata na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix na Aruba. Eynan, algun pasahero a wordo laga liber durante negociacionnan, y autoridadnan tabata den un careda pa responde na e emergencia sin precedente aki. E aeropuerto chikito di Aruba no tabata ekipa pa maneha un secuestro di perfil asina halto, pero di ripiente el a bira e centro di atencion mundial. Despues di a lanta buelo, e secuestradonan a wordo forsa pa bolbe Aruba debi na problemanan mecanico of di combustibel—marcando un di dos aterisahe. Relatonan ta bisa cu algun pasahero a scapa durante e parada caotico aki. Un di tres y ultimo aterisahe na Aruba a tuma luga mientras cu e crisis

tabata continua y e avion no por a sigui sin mas combustibel y cambio di tripulacion. Aruba a bira un escenario pa e drama cu tabata desaroyando.

Finalmente e avion a sali for di Aruba y a cuminsa un biahe internacional straño cu a inclui paradanan na Ecuador, Chile y Argentina, prome cu el a yega Paraguay. Pasaheronan a wordo laga liber poco poco riba e ruta, y finalmente e secuestradonan a hui na Sur America. Un a wordo aresta; e otro a desaparece y nunca a wordo gara.

A pesar di e magnitud di e incidente, ningun bida a bay perdi. Pero e secuestro di Vuelo 601 a lanta preocupacionnan mundial tocante seguridad di aviacion y reaccion den caso di rehen. Pa Aruba, e evento tabata un momento surreal den historia—un isla mas conoci pa su playanan y paz, diripiente a bira parti di un caso di pirateria aereo cu a abarca varios pais.

E historia a wordo adapta den un serie di Netflix yama *The Hijacking of Flight 601*, cu ta dramatiza e odisea di tres dia y e tension psicologico abordo. E serie ta destaca tambe e rol unico di Aruba como un parada pa yena combustibel y un escenario pa escapenan y negociacionnan den bida real. Awe, e capitulo straño y emocionante aki ta sigui biba den registronan di aviacion y den memoria local. Aruba por tabata solamente un parada den e plan di e secuestradonan, pero su luga den un di e storia mas increibel di aviacion ta inolvidabel.



MAREA

MON TO FRI | 11AM TO 3PM

EXECUTIVE MENU

\$35 per person
Only for locals with ID

RESERVATION NUMBER: 699-9317

JOIA
BY IBEROSTAR

@marea.aruba

Special menu includes soup or house salad, main course & coffee or tea

*Drinks are not included

*Not applicable with 20% local discount

Tarifa di \$100,000 pa Visa H-1B ta Sacudi Sistema di Inmigracion Mericano

E sistema di inmigracion Mericano a ricibi un sacudi grandi. Riba 19 di september 2025, Presidente Trump a firma un proclamacion cu ta añadi un tarifa di \$100,000 pa peticionnan nobo di visa H-1B, efectivo desde 21 di september pa 12:01 a.m. EDT. E medida ya ta causando preocupacion den henter e industria di tecnologia, circulonan di inmigracion, y entre trahadonan internacional cu ta spera di construi un carera na Merca.

E visa H-1B ta permiti companianan Mericano contrata profesionalnan stranhero califica, specialmente den camponan manera tecnologia, cuido medico, ingenieria, y finansa. E ta un programa competitivo cu un limite anual estricto—85,000 visa pa aña—y tabata un canal vital pa talento global. Pero awor, e canal ey por bira hopi mas smal.

Ken e Tarifa Nobo ta Afecta?

E tarifa nobo di \$100,000 ta aplica na peticionnan nobo di H-1B pa trahadonan cu actualmente ta pafo di Merca. E no ta afecta: Esnan cu ya tin un visa H-1B valido

Renobacion of extension pa titularnan actual di H-1B

Trahadonan cu ta biaha bek pa Merca cu un status di H-1B valido Esaki ta nifica cu companianan cu kier contrata profesionalnan stranhero cu no a ricibi un status di H-1B ainda lo enfrenta costonan nobo masivo—riba e milesnan cu ya nan ta paga den gastonan legal y di procesamiento.

Reaccionnan Global y di e Sector di Tecnologia

E industria di tecnologia, cu ta e usuario mas grandi di e programa H-1B, a bati alarma. Memonan di companianan grandi manera Google, Microsoft, y Amazon a adverti empleadonan pa evita di biaha y prepara pa posibel interrupcionnan. Hopi ta teme cu e tarifa lo hacie practicamente imposibel pa ‘startups’ of compa-

nan mediano competi pa talento internacional.

Riba escenario global, e sector di IT di India y funcionarionan di gobierno a expresa preocupacion serio. India ta suministra e cantidad mas grandi di trahado H-1B na Merca, y e cambio por tin un impacto significativo riba famianan, proyectonan andando, y oportunidadnan futuro. Abogadonan di inmigracion tambe ta protestando, cuestionando e legalidad y e naturalesa abrupto di e medida. Algun experto legal ta argumenta cu e por wordo bringa den corte of enfrenta un anulacion bou di un administracion nobo.

Dicon Awor?

Mientras cu e rasonamento oficial ta cita proteccion di trabou Mericano y sigura cu companianan ta duna prioridad na trahadonan domestico, criticonan ta argumenta cu e tarifa ta actua mas como un factor di descurashamento cu un salvaguardia. “E ta un prohibicion de facto pa mayoria,” un experto di inmigracion a bisa. “Masha poco compania por hustifica un costo inicial di \$100,000 pa trahado.”

Defensoronan ta preocupa cu esaki por hiba trahadonan califica pa Canada, Europa, of Australia—paisnan cu activamente ta atrae talento global cu politicanan di inmigracion mas faborabel.

Kico ta Sigui?

Pa awor, e tarifa ta activo y ta ser aplica. Companianan cu ta busca pa haci peticionnan nobo mester sea paga e tarifa of stop e proceso completamente. Cu un aña electoral na caminda, e maneho por bira un punto di conflicto den e debate mas amplio di inmigracion. Pa awor, esnan cu ta spera di cuminsa un capitulo nobo na Merca via e programa H-1B por tin cu reconsidera nan plannan—of prepara pa un costo hopi mas halto.



Atake Cibernético ta Afecta Aeropuertonan Principal na Europa: Nos ta Prepara pa e Siguiente?

UN atake cibernético na gran escala a dal multiple aeropuerto principal na Europa dia 19 di september, causando caos na balienan di check-in, retraso largo, y cancelacion di buelo den henter e continente. Awor, tur aeropuerto principal ta den alerta maximo mientras investigadonan ta traha pa compronde ken tabata tras di e atake—y si por tin mas na caminda.

E atake a enfoca riba e software MUSE di Collins Aerospace, un sistema critico uza pa aeropuertonan pa check-in di pasahero, procesamiento di maleta, y abordahe. E aeropuertonan afecta a inclui London Heathrow, Bruselas, Berlin Brandenburg, y Dublin, entre otro. E violacion di siguridad a forsa hopi aeropuerto pa cambia na operacionnan manual, reduciendo e fluho di pasahero severamente.

Interupcionnan den henter Europa

Na Bruselas so, mas cu 75 buelo a keda cancela den un solo dia, y hopi a sufri retraso. Escenanan similar a tuma luga na Berlin y Dublin, unda liñanan largo a forma mientras personal tabata traha cu pen y papel pa haci check-in di pasaheronan. Na Heathrow, biaheronan a raporta confusion y comunicacion limita di parti di e personal di aeropuerto.

“Tabata sinti como si fuera tur cos a para,” un pasahero na Berlin Brandenburg a bisa reporteronan. “Nigun hende no tabata sa kico tabata pasando. Nos a para den rij pa dos ora djis pa check nos maletanan.” Aunke no a raporta ningun herido of riesgo pa siguridad, e interupcion den operacionnan tabata masivo, afectando decenas di miles di biahero.

Ken ta tras di Esaki?

Te awor, no tabatin ningun reclamo oficial di responsabilidad pa e atake. Autoridadnan ta investigando si tabata trabou di cibercriminalnan, ‘hacktivists’, of un operacion patrocina pa un estado. Tampoco no ta cla ainda si e atacantenan a horta data of simplemente kier a stroba e servicicionan.

Loke ta preocupa expertonan mas ta con tanto aeropuerto a wordo afecta pa un solo punto di fayó. E sistema MUSE di Collins Aerospace ta wordo uza ampliamente den henter e industria di aviacion.

Ora el a cay, el a causa un efecto domino di interupcion. “Esaki ta un yamada di atencion,” un experto den siguridad cibernético a bisa. “Si e fayó di un solo sistema por impacta mey continente, nos ta mucho centralisa y vulnerabel.”



Celebrate the season in timeless elegance & joy

Contact us for our holiday packages

Lilian Polsbroek
lilian.polsbroek@hilton.com
526 6120

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Tur Aeropuerto den Alerta Maximo

Como reaccion, tur aeropuerto principal na Europa awor ta den alerta maximo. Ekiponan di siguridad a haya instruccion pa monitoria actividad digital sospechoso y prepara plannan di contingencia den caso di atakenan adicional. Aerolineanan tambe a wordo instrui pa revisa nan defensanan cibernético y protocolnan pa ‘backup’ di data.

Algun aeropuerto ta conduciendo simulacionnan pa test con lihe nan por reacciona si e sistemanan wordo comprometi atrobe. Otronan ta considerando si mester diversifica e proveedornan di tecnologia riba cual nan ta depende pa evita paralisacionnan amplio den futuro.

Preguntanan mas Grandi

E incidente aki a lanta preguntanan serio tocante con prepara e industria di aviacion ta pa menasanan cibernético.

Si ‘hackers’ por a paralisa sistemanan di aeropuerto asina lihe, kico lo pasa si un atake dal control di trafico aereo of e sistemanan di nabegacion di buelo?

‘Black Out’ Digital: YouTube di Maduro ta For di Aire Meymey di Tension cu Merca

E canal oficial di YouTube di Presidente Venezolano Nicolás Maduro a bay for di aire diabierna anochi laat, lantando alarma na Caracas y mas aleu. E cuenta, cu tabatin mas cu 200,000 siguidor, a ser uza pa añanan pa transmiti su programa di television semanal y duna discursonan directamente na publico. Segun e television estatal di Venezuela, Telesur, e cuenta a ser “elimina” sin advertencia of splicacion di YouTube, cu ta propiedad di Google. Riba diasabra mainta, e pagina no tabata accesibel mas. Ni YouTube ni e gobierno Mericano no a haci un declaracion oficial splicando e accion.

E momento no por ta mas cargá políticamente. E tensionnan entre Merca y Venezuela ta na nan punto mas halto den añanan. Recientemente, Washington a intensifica actividad militar cerca di awanan Venezolano, mientras cu Caracas a condena Merca pa “agresion” despues cu un atake Mericano a hundi un boto Venezolano sospecha di traficacion di droga. Maduro ta nenga e acusacionnan y ta acusa Merca di viola e soberania di Venezuela.

Esaki ta e Prome Paso pa Sera Tur su Rednan Social?

E eliminacion repentino di e cuenta di YouTube di Maduro a lanta speculacion cu esaki por ta djis e comienso. Facebook, Instagram, TikTok, y X lo ta e siguiente? “Esaki no ta trata solamente di un plataforma pa comparti video. E ta trata di e capacidad di un hefe di estado den funcion pa papia directamente cu su pueblo,” un analista di media a bisa. “Si e presencia digital di Maduro ta wordo kita plataforma pa plataforma, nos mester ta haciendo preguntanan dificil tocante ken ta tras di esaki—y dicon awor.”

Mientras cu e reglanan di comunidad di YouTube ta prohibi desin-

formacion, discurso di odio, y incitacion, e aplicacion di e reglanan ey hopi biaha ta causa controversia, specialmente ora e ta involvi figuranan politico mundial. Anteriormente, plataformanan a yega di marca Maduro pa comparti desinformacion tocante COVID-19, pero su cuenta a keda online te awor.

Un Tipo Nobo di Censura?

Funcionarionan Venezolano a describi esaki como parti di un campaña mas amplio pa silenciar Maduro y kita legitimidad for di su gobierno. “Esaki ta imperialismo digital,” un parlamentario a bisa na television nacional. “Nan kier kita nos presidente for di internet.”

Criticonan na Merca y Latino America ta mire diferente. Algun ta argumenta cu elimina cuentanan liga na estado cu ta plama propaganda of informacion falso ta hustifica—specialmente durante confrontacionnan geopolitico. Pero otro nan ta preocupa cu e ta establece un precedente peligroso. “Si plataformanan di tecnologia cuminsa elimina lidernan mundial sin splicacion, unda esey ta laga libertad di expresion?” un experto legal riba derechonan digital a bisa.

Kico ta Sigui?

Te awor, e otro cuentanan di red social di Maduro ta keda online. Pero pa cuanto tempo mas? Cu e relacionnan entre Merca y Venezuela deteriorando y cu e comunicacion entre e dos gobiernonan supuestamente para keto, por tin mas medidanan digital estricto na caminda. Mundo lo ta pendiente pa mira si esaki ta un aplicacion di regla isola di un plataforma—of e comienso di algo mas grandi.



Reconocimiento di Palestina pa Reino Uni: Dicon Awor y Kico E Por Nifica

REINO Uni ta preparando pa reconoce formalmente e Estado di Palestina, marcando un cambio significativo den e maneho exterior Britanico y causando reaccionnan fuerte tanto na cas como den exterior. Ta spera cu e decision lo ser anuncia pa Prome Minister Keir Starmer den e proximo dianan, prome cu e Asamblea General di Nacionnan Uni. E ta un paso cu a ser debati pa añanan—pues, dicon e ta sosodiendo awor?

E Momento Politico

Varios factor ta impulsando e decision di Reino Uni. Prome, e gobierno Laboral nobo kier reinicia e posicion di Gran Britania riba e conflicto entre Israel y Palestina.

Prome Minister Starmer anteriormente a stipula condicionnan pa reconocimiento, incluyendo un paro di hostilidad na Gaza, acceso humanitario completo, y un fin na e expansion di asentamento den West Bank. Aunke algun di e metanan ey no a wordo cumpli ainda, e partido Laboral ta kere cu awor ta e momento corecto pa actua.

Segun funcionarionan Britanico, e paso aki ta diseña pa apoya un solucion di dos estado, no pa remplas'e. Reconocimiento, nan ta argumenta, ta un empuhe necesario pa reanuda e combersacionnan di paz stanca y pa mustra e Palestinonan cu nan futuro ainda ta riba e agenda mundial. Diplomáticamente, Reino Uni tambe ta moviendo den linea cu un tendencia Europeo mas amplio. Paisnan manera España, Noruega, y Irlanda ya a reconoce Palestina, y tin un sentimento cu Reino Uni no kier keda atras den forma e futuro di e diplomacia di Medio Oriente.

Kico Reconocimiento ta Cambia Realmente

Reconoce Palestina lo no crea frontera, establece soberania completo, of termina e conflicto di anochi pa mainta. Loke e ta

haci ta cambia e ecuacion diplomatico.

E ta manda un mensahe fuerte cu e derecho di Palestina na un estado ta valido—hasta sin un acuerdo di paz cu Israel. E ta permiti Palestina reclama mas status den foronan internacional, y e por cambia e manera cu negociacionnan ta wordo hinca den otro den futuro. Vice Prome Minister David Lammy a enfatisa cu esaki no ta un gesto simbolico sin nificacion. “Reconocimiento ta un herment pa apoya paz, no un recompensa pa guerra,” el a bisa.

Reaccion Negativo y Riesgonan

No tur hende ta contento cu e paso aki. Israel a condena e plan di Reino Uni, advirtiend cu reconoce Palestina na e etapa aki por recompensa terrorismo y mina futuro combersacionnan di paz. Funcionarionan Israeli a urgi London pa reconsidera y enfoca en bes di esey riba presiona Hamas y apoya e seguridad Israeli.

Merca, aunke ta apoya e idea di dos estado, tambe a keda sin sostiene reconocimiento inmediato. Washington ta sigui duna prioridad na un areglo negocia entre ambos banda.

Na cas, e gobierno di Reino Uni tambe ta enfrentando critica. Algun ta argumenta cu e decision ta prematuro mirando e conflicto actual, mientras cu otronan ta kere cu e mester a sosode hopi tempo pasa. Gruponan di derechonan humano a aplaudi e paso, mientras cu organisacionnan pro-Israel a expresa nan preocupacion tocante e momento y e posibel consecuencianan.

Kico ta Sigui?

Ta probabel cu e reconocimiento formal di Palestina pa Reino Uni lo tuma luga dentro di algun dia. E por encurasha mas pais pa sigui e ehempel, poniendo presion adicional riba Israel y potencialmente rebibando interes mundial den un solucion negocia.



WARM WAVES WELLNESS

Hot Stone Therapy Massage

AWG. 250

Usage of the
Wet Area included.

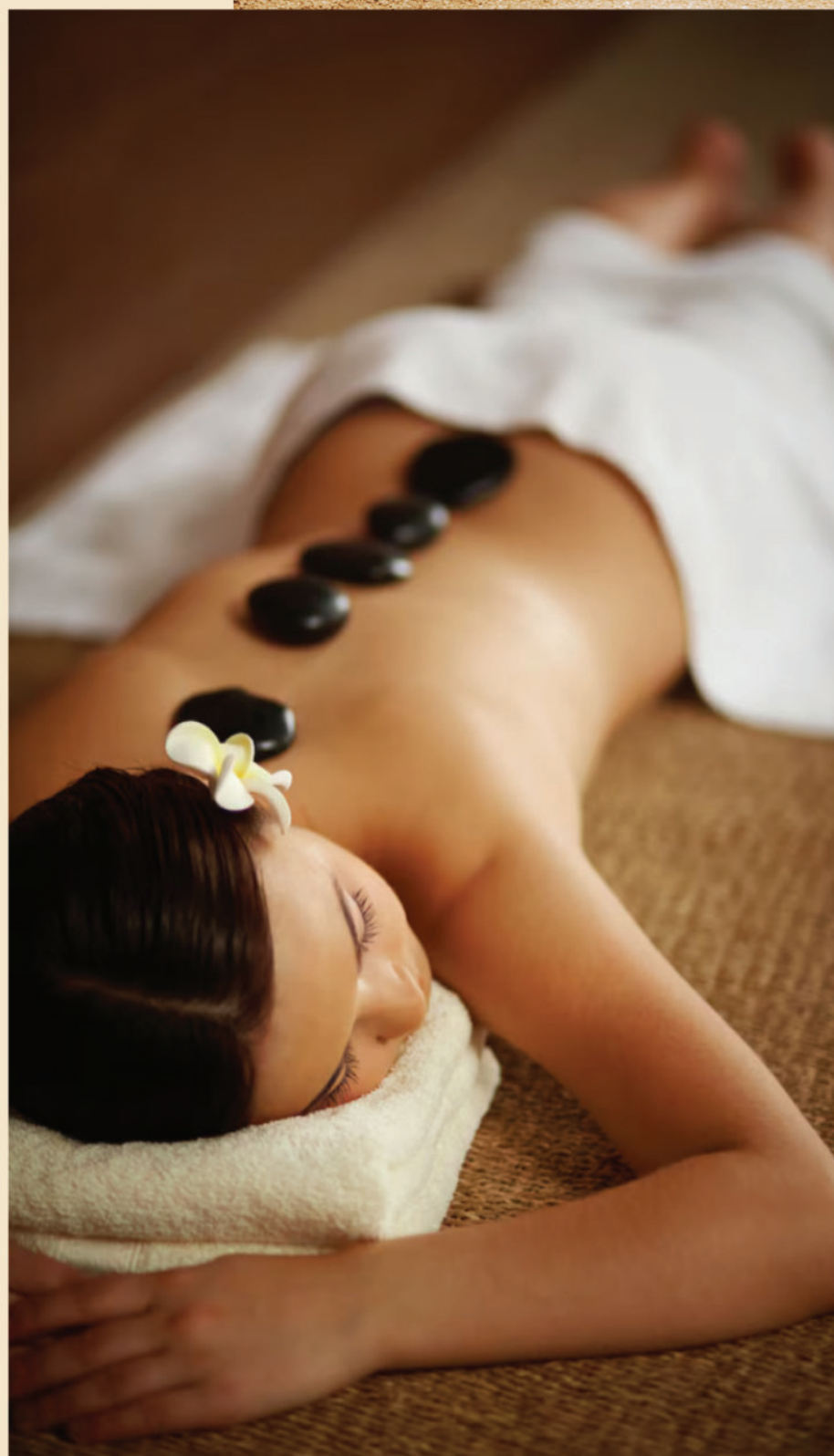
20% Local Discount.

For reservations:
Ebasp4@iberostar.com
T: 2818700 ext. 834

★★★★★

JOIA
ARUBA

BY IBEROSTAR



DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Organisacion Caballista Arubano celebrando 40 año di existencia

NA comienso di decada '80 tabata reina un deseo entre caballistanan pa un cambio den e mundo equino. Caballistanan tabata den busca di un organisacion dinamico cu por a crea mas actividad y traha riba un base mas amplio pa e desaroyo di cabainan di paso den su sentido mas amplio. E organisacion existente no tabata activo y esnan den e directiva tabata den desacuerdo riba e rumbo cu e asociacion mester a tuma. Den di dos mitar di año 1982 un grupo di caballista a tuma accion pa trese un cambio y nan a desea pa hasi esey mediante un federacion nobo cu por yena e bashi cu nan tabata sinti.

E grupo aki a acerca Tom Pietersz pa lidera e cambio. Aki ta e momento cu oficialmente “Organizacion Caballista Arubano” a mira luz. Tom Pietersz a keda elihí como e prome president, cu ta e puesto cu ela ocupa pa e siguiente 10 año. E team di miembronan fundador di e prome directiva a keda completa pa Enid Arends, Nelson Richardson, Oscar Werleman, Lucho Claro, Sonny Salas, q.e.p.d. y Leonard Peterson.

E prome competencia organisa pa OCA a tuma lugar na April 1983. OCA a hunga un rol visionario y conciliador den e mundo di cabai, tresiendo e caballistanan hunto pa sinti nan mes na cas cu un variacion di actividad, cu tabata varia di cabalgata, competencia y hasta careda di cabai.

Un logro importante pa OCA tabata e registro di OCA conhunto cu Fedequinas, cual tabata un logro di president Alex Cybul, caminda prome OCA tabata conta cu un registro di ehemplar



Brigitte Werleman, Anneline Peterson, Jemina Martis, Ufa Bello, Tom Pietersz, Michael de Cuba y Etline Tromp



cu tabata inclui tur informacion caba, incluyendo microchip, e union cu Fedequinas a nifica cu OCA tin un registro cu ta wordo reconoci tur caminda, cu DNA di e cabainan di Aruba. E proceso aki no tabata facil y a tuma su tempo, y ainda ta un proceso cu tin su tardansa, pero atrobe tin luz na horizonte pa e proceso aki.

Otro logro importante tabata cu aunke OCA tabata existi pa anjas, nunca esaki a wordo formalisa, te na anja 2020 caminda presidente Myron Wever a finalisa esaki na Notaris Johnson. Esaki a hasi cu OCA por a wordo inscribi na Camara di Comercio como un stichting cu a hasi e peticion pa sponsorship y demas ayudo mas facil.

Den organisacion di competencianan OCA a conoce 3 piek. E prome biaha tabata e binimento di un DC-8 yen di cabainan di Criadero Lady Di. E segundo tabata e Mundialito y e tercer tabata e celebracion di 25 año di OCA ora cu mas di 10 mil hende a bishita e feria di 3 dia. Aruba por ta orguyoso di e logronan local y internacional di su glorioso “Organizacion Caballista Arubano”.

Su serie di competencianan internacional “Interpaso”, cu a inicia na 1986 a bira mundialmente conoci. Den su transcurso di 40 año OCA a conoce 11 president oficialmente elihí y nan ta Tom Pietersz, Camilo Muyale, Alex Mansur, Inca Boye, Juan Zuleta, Gregory Oduber, Alex Cybul, Brigitte Werleman, Arnold Martinus, Myron Wever y Jemina Martis.

Skibi pa Tom Pietersz & Brigitte Werleman



ASU2025 un experiencia unico cu a habri un mundo di ideanan pa deporte na Aruba

Comite Olimpico Arubano su Podcast cu episodio #04 hunto cu Minister Gerlien Croes

DESPUES di e di dos episodio di e podcast unda a combersa hunto cu Nicole Hoevertsz tocante ASU2025 a constata hopi lihe cu mester bin un episodio mas. Durante e prome combersacion a logra conta tur cos cu tin di haber cu e delegacion di #TEAMARU y e resultadonan

deportivo. Asina mes a keda masha hopi pa conta, unda ta splica kico tur mas ta pasa rond di e weganan aki manera e asamblea di PANAM Sports y claramente e presencia di Minister di deporte Gerlien Croes na Asuncion-Paraguay.

Keda pendiente pa e proximo episodio di e podcast unda Minister Croes hunto cu Nicole Hoevertsz ta conta hopi mas di ASU2025 y kico tur a pasa durante e siman cu Minister tabata presente. #TEAMARU



Dos grandi di boxeo internacional cu clinica na Aruba

E proximo 25 di october, e tremendo evento di boxeo titula 'THE TITLE 3' lo tuma luga na nos isla ruman Aruba.

Relaciona cu e tremendo evento di boxeo internacional aki, e conocido programa di television 'Racha di Boxeo' y 'Aruba Boxing Commission' a uni forza pa trece dos grandi di boxeo Aruba.

Ta trata di dos eminencia den mundo di boxeo. Un ta un referi legendario di taya mundial y e otro ta un hues respeta, cu lo ta na encargo di algun clinica sumamente interesante.

Nos ta papiando di e legendario referi Tony Weeks y e tambe conoci hues di taya mundial Steve Weisfeld, cu lo ta encarga cu e clinicanan planea pa tuma luga e proximo 17, 18 y 19 di october. Mester menciona cu Weisfeld tabata un di e huesnan cu a traha den e pelea entre Canelo y Crawford recientemente.

Pa medio di esaki, 'Racha di Boxeo' y 'Aruba Boxing Commission' ta extende un invitacion na tur dirigente, arbitro y hues di Boxeo na Corsou. Tur cu ta interesa pa participa den e clinicanan, cu ta

tuma luga den e sala di 'Colegio E.P.I.' situa na Playa, ta mas cu bon bini. Participacion na e clinicanan aki ta gratis.

Pa mas detaye adicional por tuma contacto cu Ludwig Leito via WhatsApp +297 593 7430.



Torneo di Softball “Balls Out” a continua:

Royal Power Tat Fat ta elimina Yoyo's Power mediante knockout 17-7

DURANTE e weekend tras di lomba e Torneo “Balls Out” organisa pa e ekipo Suicide Squad bou dirigencia di Jourick Blanco y directiva a continua riba veld di Centro di Bario Noord. E ekiponan cu a continua a cuminsa crusa contra otro pa asina determina kendenan lo hunga den e gran final diana 26 y 27 di September proximo.

Royal Power Tat Fat yena cu energia ta knock out Yoyo's Power: Royal Power Tat Fat actual campeon di Copa Noord 2025 a bolbe mira accion diabierna ultimo den e grandioso torneo di Balls Out. E biaha aki Royal Power Tat Fat mester a crusa cu Yoyo's Power pa determina kende ta pasa pa e siguiente ronda. Sendley Danies ta habri e partido pa Royal Power kende kisas no riba su mihor dia pero ta percura pa tene wega serca pa Royal Power por saca un victoria. Royal Power ta pica bay ariba den bom di promer inning 3-0. Yoyo's Power ta empata den cabez di 3 inning 3-3.

Royal Power ta rally anotando 3 careda mas pero Yoyo's Power no ta baha cabez y ta anota 4 careda den cabez di 4 inning pa bay ariba 7-6. Mesora Manager di Royal Power ta hala e Team hunto pa planea e strategia pa e recta final. Den cabez di 5 inning Jomark Flanegin ta drenta releva Danies y ta silencia Yoyo's Power pa e restante di wega. Royal Power ta rally pa 4 careda mas hasiendo e wega 10-7 y finalmente den bom di 6 inning ta remolca 3 careda mas pa knock out Yoyo's Power 17-7 eliminando Yoyo's Power for di e torneo Balls Out. Boxscore final Royal Power 17 careda, 18 hit, 2 error y ta laga 4 coreador na base.

Yoyo's Power 7 careda, 15 hit, 6 error y ta laga 8 coreador den circulacion. Sendley Danies ta resulta pitcher ganador mientras Jesus Gutierrez ta bay cas cu e derota. Mior bateadornan pa Royal



Power a resulta Keith Hooker y Guyon “Toy” Cannister ambos a bay di 2-2, Giandrick Lacle di 1-1 cu un doblete, Leander Angela di 3-2 incluyendo un cuadrangular mas 4 RBI, Gillian Wernet 3-2 cu un doblete, Edmar “Macho” Tromp di 4-3 cu 3 RBI y 2 careda anota mientras Jerieel Rafael tabata redhot di 4-3 cu 3 doblete, 2 careda impuha mas 3 careda anota. Pa Yoyo's Power a destaca na bate Jesus Gutierrez di 3-3 aportando na su propio causa, Jose Blanchard, Daniel Lugo y Daniel Munoz tur a bay di 3-2, Rolando Petronia di 4-3 incluyendo un doblete, Brandon Rincones y Javier Pire di 2-1.

Royal Power Tat Fat a continua y lo enfrenta Salbabo bek den semi final unda e ganador lo pasa pa hunga final enespera di e ganador entre Calabas Blue Jays vs Kudawecha Redskins. Gran final lo ta diasabra 27 di september pa 4pm na Centro di Bario Noord. Tambe e weekend ey lo hunga finalnan femenino y di categoria comercial. Ambiente sigur lo no falta. Waak pa bo tey!



Semifinalnan di WNBA ta Conoci:

Aces ta Enfrenta Fever, Lynx ta Topa cu Mercury

E Semifinalnan di WNBA 2025 a yega, y e weganan ta yen di streanan, talento nobo, y hopi emocion. E campeonnan defensor, Las Vegas Aces, lo enfrenta un Indiana Fever cu ta den un racha cayente, mientras cu Minnesota Lynx lo topa cu un ekipo renoba di Phoenix Mercury. E prome wega pa ambos serie ta cuminsa diadomingo, 21 di september, primintiendo un comienso explosivo pa e recta final di e temporada.

Aces vs. Fever: Experiencia contra Impulso

Las Vegas Aces, clasifica como number 2, a sobrevivi un bataya duro den prome ronda y awor ta ricibi e ekipo number 6, Indiana Fever, cu a logra un victoria inespera pa yega semifinal. Lidera pa A'ja Wilson, kende a caba di gana e honor di Co-Hungado Defensivo di Aña, y apoya pa veteranonan manera Chelsea Gray y Jackie Young, e Aces tin e profundidad y experiencia di campeonato cu por hiba nan den un otro careda exitoso den playoff. Pero no subestima Indiana. E Fever ta yega cu un impulso serio despues di a elimina Atlanta Dream. Kelsey Mitchell y Aliyah Boston a bira streanan nobo di playoff, combinando fortaleza, velocidad, y kimica cu ta haci Indiana un di e equiponan mas emocionante pa wak.

Lynx vs. Mercury: Choke di Estilo

Den e categoria di West, e ekipo number uno, Minnesota Lynx, ta ricibi e number 4, Phoenix Mercury, den un confrontacion cu ta inclui wega di poder, lesion, y estilonan di wega contrario. E Lynx,

cu a termina e temporada regular cu e miho record di e liga, lo mester hunga sin DiJonai Carrington, kende a keda exclui di e post-temporada pa motibo di un lesion na pia. Asina mes, e ekipo a depende hopi riba Napheesa Collier, un forsa den ambos direccion (ofensa y defensa) cu tabata indetenibel den e area y den defensa.

Phoenix, di otro banda, ta yega sin ningun lesion raporta y cu un ofensiva cayente lidera pa nan "Big 3." Despues di a derota New York Liberty den un prome ronda dificil, nan ta drentando e semifinalnan cu confiansa y agresividad. Nan trio clave—Alyssa Thomas, Kahleah Copper, y Sabrina Ionescu—a muestra un kimica excelente, y nan lo busca pa explota e cambionan den rotacion di e Lynx. E prome wega ta cuminsa pa 5:00 PM ET na Minneapolis. E di dos wega ta sigui diamars, cu wega 3 y 4 (si ta necesario) na Phoenix y un posibel wega 5 na Minnesota dia 30 di september.

Kico ta na Wega

Pa e Aces, e ta un chens pa logra un di tres campeonato consecutivo. Pa e Fever, e ta tocante prueba cu nan ta pertenece na e elite di e liga. E Lynx kier capitalisa riba nan prome luga y reclama gloria, mientras cu Mercury tin como meta pa cambia e narativo di nan temporada y bolbe na e Finalnan. Cu streanan emergente, leyendanan veterano, y drama di playoff na su maximo, e semifinalnan aki ta priminti di trece basketball di nivel halto, rivalidadnan feroz, y kisas algun sorpresa.



Ken ta 'Hot', Ken ta Wantando:

E Cambio di Poder den Siman 25 di MLB

CU e liña final na bista, e panorama di post-temporada di MLB finalmente ta cuminsa tuma forma. Te cu Siman 25, tres ekipo—Milwaukee Brewers, Philadelphia Phillies, y Chicago Cubs—oficialmente a sigura nan lugar den playoff, mientras cu nueve lugar pa post-temporada ainda ta disponibel cu apenas 11 dia so restando den e temporada regular. Ban analisa ken ta aden, ken ta cerca, y ken ainda ta luchando pa yega October.

Brewers ta Keda Number 1, pero ta Sigui Pusha

E Brewers (93-59) ta na prome lugar di e ranking di poder pa di dos siman consecutivo—y cu bon motibo. Nan tabata e prome ekipo pa sigura un lugar den post-temporada, pero nan no ta bayendo slow. Milwaukee ta buscando e prome clasificacion den Liga Nacional y un record nobo di victoria pa e frankisia (97), mientras nan ta purba wanta e Cubs den e division Central di Liga Nacional.

Phillies den un Bon Racha

E Phillies (91-62) a reclama nan di dos titulo consecutivo di e division Oost di Liga Nacional cu un victoria emocionante den extra inning contra e Dodgers. E di 53 homerun di Kyle Schwarber y un coremento di base crucial di Harrison Bader a sigura e victoria. Un dia despues, e catcher di reserva Rafael Marchan a dal un 'walk-off' homerun, probando un biaha mas cu e ekipo aki tin poder di candela pa post-temporada den tur skina di e aliansacion.

Blue Jays ta Subiendo

Blue Jays (89-63) a subi te na di tres lugar den e ranking y ta practicamente sigura di gana e division Oost di Liga Americano. Cu Kevin Gausman, Max Scherzer, y e fenomeno rookie Trey Yesavage como ancla di e rotacion, Toronto por tin e cuerpo di pitcher mas profundo bayendo den e playoffnan. Tur señal ta musta cu nan ta un contendiente serio.

Cubs ta Sigura un Lugar

E Chicago Cubs (88-64) a bira e di tres ekipo pa clasifica, siguiendo por lo menos un lugar di 'wild card' y kedando den e lucha pa e titulo di division. Nan ofensiva ta bek, pero fanaticonan ainda ta spera pa Pete Crow-Armstrong haya su forma di comienso di temporada bek. Si e keinta, e Cubs por ta peligroso den un serie cortico.

Dodgers, Tigers, y Mariners

Dodgers (85-67) ta den un bataya tenso pa e titulo di e division West di Liga Nacional. Cu e clasificacion number 3 na peliger, e diferencia entre gana e division y keda na di dos lugar por nifica ricibi un ekipo di 'wild card' cu ta luchando na cas, of biaha pa Chicago pa enfrenta e Cubs cu ta den un bon racha. E Tigers (85-67) ta keda den posicion pa playoff apesar di inconsistencia tras di nan pitcher estelar Tarik Skubal. Mientras tanto, e Mariners (83-69) ta na candela, ganando 10 wega consecutivo y reclamando e liderato di e division West di Liga Americano. E catcher Cal Raleigh tin un temporada record, mientras cu Dominic Canzone a caba di logra un wega historico di 5 hit y 3 homerun.

Caredanan pa Wild Card ta Bira Mas Preta

New York Mets, Cleveland Guardians, y Arizona Diamondbacks tur ta luchando pa sobrevivi. E Mets a caba cu un racha di ocho derota cu un 'walk-off' homerun di Pete Alonso, pero nan rotacion yen di rookie mester mehora rapidamente. Den Liga Americano, e lesionnan ta acumulando pa e contendientenan. E Astros a caba di perde Yordan Alvarez atrobe, e Rangers ta baha, y e Guardians ta tene na speransa cu un roster dificil nan dilanti.

Cu menos cu dos siman faltando, por spera cu e panorama di playoff lo cambia casi tur dia—y cu October lo yega cu mas tension cu nunca.



Verstappen ta Gana na Baku mientras Piastri ta Crash, Celebracion di Titulo di McLaren Poni 'On Hold'

MAX Verstappen a bolbe na e prome luga riba podio cu un victoria dominante den e Grand Prix di Azerbaijan, capitalisando riba un choke costoso den e prome buelta di e lider di campeonato, Oscar Piastri. E resultado no solamente a cende e careda pa e Campeonato di Chauffeur di nobo, sino tambe a retrasa e posibel victoria di McLaren pa e titulo di constructor, cu awor ta keda sin dicidi pa por lo menos dos siman mas.

Verstappen, cu a sali for di 'pole position' despues di un sesion di clasificacion caotico, a lidera e careda for di comienso te na final cu minimo desafio. E victoria a marca un otro actuacion impresionante di e chauffeur di Red Bull y a sirbi como un cambio di 'momentum' sumamente necesario mientras e temporada ta dreitando su recta final. "Tabata un careda limpi, sin drama," Verstappen a bisa despues di e careda. "Despues di e aña cu nos tabatin, e victoria aki ta nifica hopi. Nos lo sigui pusha."

E Pesadia di Piastri den e Prome Buelta

E storia di dia, sinembargo, tabata e salida inespera di Oscar Piastri den e prome buelta. Despues di casi paga su auto na e liña di salida, e chauffeur di McLaren a cay te na ultimo luga y a purba un recuperacion agresivo—pero a slip dreinta den e bareranan, terminando su careda prome cu el a apenas cuminsa. E choke a pone fin na su racha increibel di 34 careda consecutivo termina y su racha perfecto di anota punto den e temporada 2025. Pa empeora e situacion, esaki tabata e di dos choke di Piastri na Baku e fin di siman aki, despues di a dal e muraya tambe durante clasificacion.

Su compañero di ekipo, Lando Norris, tabatin un oportunidad di oro pa cera e diferencia den punto significativamente, pero por a logra solamente un di shete luga, anotando poco punto y perdiendo un chens pa pone presion real riba su compañero. Asina mes, el a corta algun punto, y e careda pa e titulo awor ta mas sera cu el a yega di ta den simannan.

Russell y Sainz ta Briya tras di Verstappen

George Russell a termina na di dos luga pa Mercedes—su miho resultado di e temporada—mustrand cu e "Silver Arrows" ainda ta capas di competi ora strategia y 'setup' ta aline. Den un storia positivo pa e fanaticonan, Carlos Sainz Jr. a trece e prome podio pa Williams desde 2021 cu un careda fuerte pa yega na di tres luga. E ekipo a lucha den e ultimo temporadanan, y e resultado aki ta un señal cu nan reconstruccion por ta dunando fruta finalmente.

Titulo di Constructor Ainda ta na Wega

McLaren a dreinta e fin di siman cu un chens pa sigura e



Campeonato di Constructor cu shete careda ainda faltando. E oportunidad ey awor a bay—por lo menos temporalmente. Cu Piastri anotando cero punto y Norris solamente un man yen di punto, McLaren no a logra sigura e resultado necesario. E titulo awor por wordo gana na Singapore dentro di dos siman, dependiendo di con Red Bull y Mercedes ta actua.

E hefe di ekipo, Andrea Stella, a mantene un tono calmo despues di e careda. "Ta un decepcion cu nos no a siguré awe, pero nos ainda ta den un tremendo posicion," el a bisa. "Nos lo reagrupa y enfoca pa caba cu ne na Singapore."



TENDENCIA

Luho, estilo y sinti bo mes fabuloso!

Triki di moda pa muhe di estatura mas chikito

ESTATURA no mester ta un obstaculo pa bo estilo. Si bo ta un muhe mas chikito di estatura, bo por siña con pa resalta bo figura y sinti bo mas confia den bo bisti. Cu e 10 trikinan aki, lo bo por crea un look cu ta haci bo muestra mas halto y mas estilisa.

1. Bisti piesa cu ta pasa bo bon: Evita paña cu ta mucho los, pasobra nan por haci bo look mas chikito di loke bo ta. Scoge paña cu ta pas bo bon na bo curpa, manera bisti cu ta stret of carson cu ta mara den bo cintura.

2. Bisti den un solo colo: Bisti un solo colo di cabes te pia ta crea un liña vertical cu ta alarga bo figura visualmente. Ta un opcion hopi elegante y perfecto pa un look estilisa.

3. Strepinan vertical: Strepinan cu ta subi ta un patronchi di estilo cu ta yuda alarga bo figura. Bisti un piesa cu e patronchi aki, manera un blazer of un bisti midi, pa un efecto visual cu ta haci bo muestra mas halto.

4. Carson cu ta mara na bo cintura: Carson cu ta mara na cintura ta yuda alarga bo pia y haci bo muestra mas halto. Combin'e cu un blusa cu ta pasabo bon of mara na bo carson pa un look estilisa.

5. Minibisti y minirok: E piesanan aki ta ideal pa hende muhe chikito. Laga parti di bo pia visibel ta crea e ilusion di pia mas largo.

6. Blazer cortico: Evita blazernan cu ta largo, pasobra nan por kibra bo look y haci bo muestra mas cortico. Scoge blazernan mas cortico pa un look mas balansa.

7. Escotenan cu ta alarga bo: Escote manera 'escote Bardot' of



eskote den forma di 'V' ta yuda alarga bo nanishi y bo torso. Un simpel eskote por haci un gran diferencia den e manera con bo ta muestra.

8. Cropped jeans: Muestra bo lombrishi por yuda estilisa bo pia. E jeans aki ta perfecto p'e tipo di look aki.

9. Acesorio cu ta keda bo bon: Acesorio mucho grandi por kibra bo figura. Scoge joyas delicado, tas cu ta pas pa bo y faha chikito pa wak bo figura mas sutil.

10. Sapato cu hilchi y punta: Hilchi ta yuda bo crece di estatura y mehora bo postura. Sapato cu punta tambe ta yuda alarga bo pia, sea nan ta flats, stiletto of mocasin.

E cos mas importante ta pa bo sinti bo confidente den loke bo ta bisti. Cu e tipnan aki, lo bo por adapta e tendencianan na bo fabor y crea un estilo unico cu ta resalta bo bunitesa sin importa bo estatura.

Fuente: Mejor con Salud





DOPPIO *Piacere*

2x1 on the pizzas & pastas menu.

TUESDAYS 5:30PM TO 10PM

Reservation number: 699-9317 |  bucatini.aruba

Minister Dowers:

Huramentacion y certificacion di mas polis na servicio di comunidad

DIABIERNA mainta, a tuma luga un ceremonia di huramentacion y certificacion na Politie Opleiding Instituut E.J. Watty Vos, caminda cu Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers y Alto Mando di Cuerpo Policial, Procurador General, coleganan polis y famia tabata presenta pa e ocasion special aki.

Na prome instante ta felicita Cuerpo Policial di Aruba, Politie Opleiding School E.J. Watty Vos, cu nan gran celebracion di 50 aña di existencia, como e comunidad cu na e momento aki ta ricibiendo mas polis na servicio di e pueblo di Aruba.

Minister Dowers a huramenta un grupo cu despues di nan prome aña di teoria, lo bay subi caya como parti di nan formacion policial. Esaki sigur ta un placer di mira, y pronto nan lo ta agrega na e cuerpo di polis y na servicio di comunidad.

Adicional tambe tin e grupo di 2021 cu a finalisa nan estudio y a obtene nan Diploma di MBO 4 despues di a completa e trayecto completo como agente policial. Minister Dowers a extende palabra di felicitacion na henter e grupo aki, y ta encurasha cada un pa haci nan trabao manera debe ser, naar eer en geweten, conforme nos leynan pa asina mitiga riesgo pa nan mes un funcionamiento, como tambe pa e nomber di Cuerpo Policial den su totalidad.

Ademas Minister Dowers a felicita tambe esnan cu a ribici nan certificado despues di a finalisa e curso di strafprocess aan recht na Scol di Polis.



Inscripcion di kleuter ta bay habri!

Mayornan por inscribi nan yiu(nan) completamente online na SKOA

ARUBA: Entrante 1 di october 2025, SKOA ta bay habri inscripcion pa mayornan cu tin yiunan cu ta bay cuminsa kleuter e proximo aña escolar. Si bo yiu ta bay haci cuater aña den e proximo lunanan, esaki ta un bon momento pa cuminsa pensa ariba cua scol bo kier pa e bay. SKOA ta brinda un variedad grandi di scolnan kleuter den tur districto riba nos isla cu bo por scoge for di dje. E curiculo di kleuter ta multilingual, esaki ta beneficia e mucha cu un bon base di lenguahe cuminsando for di kleuterklas. Ademá, e curiculo di kleuter ta cubri mas cu 10 area di desaroyo. SKOA su meta ta pa enfoca ariba e bon desaroyo y crecemento di cada mucha y ta pone como prioridad pa mantene e calidad halto di educacion den tur su scolnan.

Con pa inscribi?

Pa mayornan cu no tin yiu inscribi na SKOA, por inscribi pa kleuter via nos website www.skoa.aw completamente online.

Ora di haci inscripcion mester pone bon atencion ariba e documentonan cu ta necesario pa asina por cumpli cu e proceso di inscripcion di bo yiu. Mayornan cu inscribi nan yiu ta haya un periodo di 6 siman pa asina por cumpli cu e pago completo di schoolgeld pa e aña escolar venidero. Despues di 6 siman, si e pago no ta completo, e cupo di inscripcion ta wordo cancela cu consecuencia cu no lo bay tin un luga sigura na un scol pa e yiu por cuminsa kleuter e proximo aña escolar.

Pa pregunta of informacion tocante inscripcion na SKOA por manda un email na aplicacion@skoaw.aw of manda un WhatsApp na +297 7485995. Mayornan cu ta desea por pasa libremente na nos oficina pa inscripcion.

Pacuá kier otro pregunta of informacion tocante inscripcion en general na SKOA por bishita nos website www.skoa.aw of por yama na liña directo 5231800.

09/2025



INTERPASO 2025

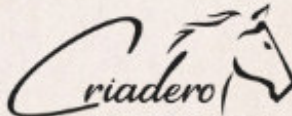


OKTOBER 3 - 8 PM
EXPO 40 ANJA
WELCOME PARTY
ZETA BAND

OKTOBER 4 - 6 PM
COMPETENCIA
CABAY DI PASO
ZETA BAND

OKTOBER 5 - 4PM
EQUITACION
SHOW DI CABAY DI SALTO
SURPRISE DJ
SURPRISE ARTIST



LUGAR: 
VILLA FLORALINA

BAR Y CUSHINA BON SURTI

BENTA DI ARTESANIA

ENTRADA GRATIS TUR DIA






Siguiente fase di Proyecto 'Where Culture Lives' ta cuminsa cu 4 Coordinador di Isla nobo abordo

ORANJESTAD/Willemstad/The Bottom/Philipsburg/Kralendijk – E proyecto 'Where Culture Lives' a yega na un etapa nobo despues di un zomer yen di combersacion na Aruba, Boneiro, Corsou, Statia, St. Maarten y Saba. Entre juni y september, discusionnan den grupo di enfoke (focus group) y entrevistinan a reuni practicanan cultural, educadornan, expertonan di herencia, trahadonan di maneho (policy makers) y miembronan di comunidad cu a comparti abiertamente nan experiencia, retonan y speransanan pa futuro di arte y cultura (practicanan), herencia cultural y expresion creativo den Caribe Hulandes.

Central den e proyecto pa e siguiente fase ta e Coordinadornan di Isla (recien) activa, un grupo di profesional socialmente comprometi riba cada isla cu a sigura e ehecucion exitoso di e gruponan di enfoke.

Nan ta inclui:

Aruba – Dr. Gregory Richardson, academico y antropologo principal

Boneiro – Lara Chirino, consultor y lider comunitario

Corsou – Elton Villarreal, promotor cultural y empresario social

Saba – Sharifa Balfour, Director di Saba Heritage Center

Statia – Paula Pandt-Pompier, educador, profesional den desaroyo comunitario y investigacion

St. Maarten – Ludmila Duncan, empresario social y investigador (pa e gruponan di enfoke), y desde e siman aki University of St. Martin, cu a involucra Ashayna Nisbett, un consultor di investigacion y practicante cultural pa e fase di encuesta cu ta bin.

Danki na nan coordinacion y compromiso, a trece mas di 100 bos na mesa, sigurando cu e resultadonan di e proyecto ta firmemente basa den e realidadnan local den tur sector.

Aruba ta e ultimo isla pa finalisa su gruponan di enfoke e siman aki.

Segun e Investigador Principal/Coordinador di Isla Dr. Gregory Richardson, "Actualmente Aruba ta experienciando hopi cos na e momento aki cu bastante dinamica y actividad pa cultura y e industrianan creativo.

E participacion di hopi organisacion y personanan di comunidad tabata fuerte y hunto cu e otro 2 investigadonan principal (Ludmila Duncan y Elton Villarreal) nos ta emociona pa awor transcribi y analisa tur loke a ser expresa y treci dilanti".

E team completo kier expresa nan sincero gratitud (!) na tur esnan cu a participa.



Cu e fase aki completo, e proyecto awor ta prepara pa bay den e etapa di encuesta, cual lo invita e publico general pa comparti nan envolvimento cultural, practicanan y perspectivanan. Tanto encuesta digital como fisico lo ser lansa den october y lo ta habri pa tur residente di e seis islanan. E coordinadornan di isla lo hunga un rol clave den maneha e exito di e etapa aki y den stimula mas tanto reaccion posibel.

E coordinadornan di isla y e encuestadonan cu lo ser recluta lo wordo entrena y prepara pa e team di WCL, cu sosten di USM, NAAM y Boekman Stichting. E encuestanan lo inclui preguntanan tocante educacion cultural, di arte y di herencia den scolnan y actividadnan cultural practica pa hoben y bieu pafo di scol. Esaki ta e punto di reflexion mas crucial den e proyecto 'Where Culture Lives', ponieniendo e base pa e prome mapeo cultural completo di Caribe Hulandes.

"E conocimentonan obteni for di e gruponan di enfoke ta yuda formula preguntanan pa e encuesta cu ta relevante pa e contexto local y ta yuda identifica posibel bareranan pa participacion cu por ser getest den e encuesta. Ta emocionante pa bay dilanti cu e siguiente fase cu Paula, Lara, Sharifa y USM cu Asheyna abordo, ya cu nos tabata hopi intencional pa e proyecto aki ta basa riba un sentido di propiedad pa refleha nos practicanan cultural cu exactitud. E practicanan y bosnan aki ta importante pa nos sentido di identidad y futuro," Project principle Jorien Wuite a refleha.

Ludmila Duncan, Elton Villarreal y nan colega Coordinadornan di Isla ta entusiasma y anima cu e discusionnan a duna conocimentonan asina rico, perspectivanan unico y a mostra e grado di envolvimento y practica cultural riba e islanan.

Duncan y Villarreal a haci eco di e yamada pa accion aki: “Si bo ta un artista den bo tempo liber, un maestro di baile, un practicante ferviente di herencia, of mayor di un tocado di steel pan of un pintor hoben aspirante, nos ta pidi bo humildemente pa participa den e encuesta.

Door di haci esaki, nos no solamente por compronde nos cultura, sino tambe por duna solucion y recomendacion na esnan cu ta traha maneho pa sostene miho e desaroyo di cultura, arte y

herencia cultural di nos islanan.”

Pa mas informacion, por fabor tuma contacto (via whatsapp) cu e Principals di Proyecto Jorien Wuite, (721) 5202335 y Elton Villarreal, (599) 95213108.

E proyecto ‘Where Culture Lives’ a ser encarga pa e Ministerio Hulandes di Enseñansa, Cultura y Ciencia (OCW) y ta ser maneha pa e compania di consultoria basa na St. Maarten, Lemonade B.V.

Departamento di Salud Publico ta den preparacion

Pa cu temporada di Influenza

DEPARTAMENTO di Salud Publico su seccion di Malesanan Infeccioso ta ricibiendo diferente yamada di comunidad pa puntra si e vacuna di Influenza pa periodo 2025/2026 a yega caba.

Departamento di Salud Publico DVG pa medio di e comunicado aki kier informa comunidad y tur grupo di riesgo cu e vacuna pa cu periodo di 2025/2026 no a yega ainda, pero cu si nos ta enespera di su yegada pronto.

Manera cu esaki yega nos lo informa comunidad y tur grupo di riesgo con esaki lo bay wordo distribui den e diferente barionan di Aruba.

Influenza no ta djis un simpel griep. Influenza ta ocasiona tur aña segun cifrasnan di World Health Organisation (WHO) alrededor di 290 mil morto rond mundo debi na complicacionan respiratorio. Complicacionan severo mas comun ta varia entre muchanan hopi



INFLUENZA
NO TA DJIS UN SIMPEL GRIEP

PROTEHA
bo mes!

BO TA NA RISICO?
*Consulta cu bo dokter of cu bo
specialista si e vacuna di Influenza
ta consehabel pa bo!*

chikito, adulto cu mas cu un malesa of condicion di salud, adulto mayor riba 60 aña y hende muhe na estado.

Periodo di influenza tur aña ta core for di luna di oktober pa mei pa cual motibo Departamento di Salud Publico ta hiba su campaña di vacunacion contra Influenza tur aña di nobo durante e periodo aki tambe pa yuda proteha e grupo di riesgo den di nos comunidad.

Bo kier sa si e vacuna contra Influenza ta bon pabo? Cuminsa acerca bo dokter di cas of especialista cu e pregunta aki y keda pendiente pa mas informacion relaciona cu e campaña di vacunacion contra Influenza den e diano cu ta sigui.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw.



10 nurse a cuminsa nan specialisacion IC/SEH na Aruba mes HOH orguyoso di prome paso importante den futuro di educacion

HOH- Academy di Horacio Oduber Hospital (HOH) y Universidad di Aruba a firma na luna di juni un Memorandum of Understanding (MoU), cu a habri caminda pa formacion medico riba nivel di HBO directamente na Aruba mes. Awe nos por mira con e colaboracion aki ta resulta den e prome paso di formacion na Aruba y den e caso aki a cuminsa cu educacion di nurse specialisa den Intensive Care (IC) y Departamento di Emergencia (SEH). E programa ta un combinacion di teoria y practica y ta conta cu un total di 10 estudiante, di cual dos di nan ta coleganan di ImSan.

Antes den forma remote

Anteriormente pa por a logra specialisa HOH tabata depende di institucionnan educativo den exterior y esaki tabata den forma 'remote', esta durante oranan laat di anochi via computer y pues nada interactivo. Awo danki na e MoU aki e lesnan lo ser duna pa nos maestronan local y adapta na e contexto di Aruba y tambe den nos idioma. Esaki tin gran beneficio pa e calidad di educacion y e aplicacion den practica.

Orguyoso di e paso

Recientemente e prome les di specialisacion den IC/SEH pa nos nursenan a cuminsa oficialmente. E momento aki ta yena HOH di orguyo mirando cu danki na e colaboracion cu Universidad di Aruba y Leids Universitair Medisch Centrum (LUMC), nos a logra organisa un educacion adapta na contexto y necesidad di Aruba," segun Anna Posner, clinical teacher na HOH-Academy.

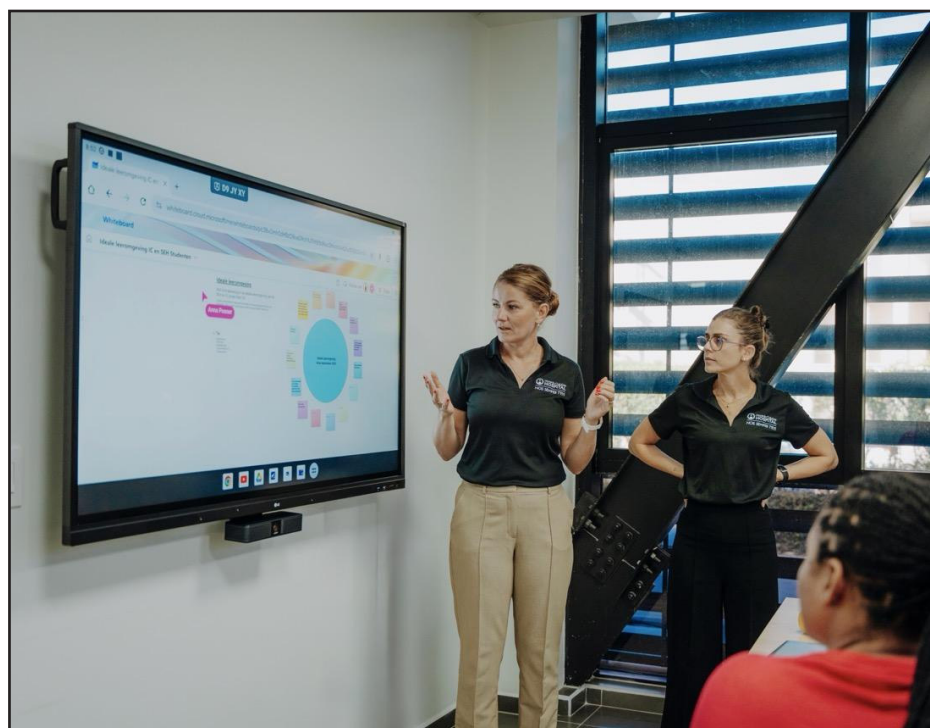
E programa aki tampoco no lo ta posibel sin e cooperacion di e specialistanan, docentenan y tambe e 'praktijk begeleiders' cu t'ey presente na pia di trabou y sin lubida e coleganan di HOH-Academy. E duracion di e programa completo ta 15 luna



cu meta pa forma profesionalnan den cuidu prepara pa atende pashent na ICU y Departamento di Emergencia.

Clinical teacher, Daisy van Leeuwen a agrega: "Un di e fundacionnan di HOH ta 'continuous learning' y e colaboracion cu Universidad di Aruba y LUMC ta bolbe enfatisa esaki. E ta crea un oportunidad unico: lesnan ta personal, integra cu nos leynan y accesibel pa estudiante. Esaki ta trece cune entusiasmo y comprension, pasobra nan ta haya les personal y den idioma y contexto propio."

HOH ta hopi contento cu ta brinda e oportunidad aki na HOH-Academy mes pa nos profesionalnan por sigui desaroya. E ta un inversion den futuro di cuidu medico na Aruba y un paso positivo pa bienestar di nos comunidad.



 marea.aruba

M A R E A

Latin Beats
BRUNCH

• TURN UP THE FLAVOR, FEEL THE RHYTHM •

SEPTEMBER 27 | 11AM - 3PM

CARIBBEAN FUSION LIVE ACTION STATIONS

JOIA
BY IBEROSTAR

Reservation number: ☎ 699-9317

ALL YOU CAN EAT \$79 ONE PLATE AT A TIME**ADD ALL YOU CAN DRINK MOJITOS
🍹 \$35 PER PERSON 🍹**

Cft: “Financiamiento di e sistema di cuidado di Sint Maarten no ta sostenibel”

PHILIPSBURG – Sint Maarten tin añanan ta luchando cu deficitnan structural cerca e fondonan di cuidado. Si no tuma accion, e situacion ta bira insostenibel. Ta di sumo importancia pa Sint Maarten implementa e seguro medico general mas pronto posibel.

Cft tin bastante tempo ta expresa su preocupacionnan tocante di e deficitnan cerca e fondonan di cuidado, cu ta causa perdidanan cerca Uitvoeringsorgaan Sociale en Ziektekostenverzekering (SZV).

E deficit cumulativo cerca e fondonan di cuidado den e periodo 2010 te cu 2023 ta ascende te aproximadamente XCG 500 miyon. E añanan benidero, SZV ta anticipa deficitnan di XCG 30 pa 35 miyon pa año. Actualmente ta compensa e deficitnan aki pa medio di surplusnan, principalmente di e pensioen di biehes (AOV). Como consecuencia, e reservanan di e fondo ta baha rapidamente. Fondo Monetario Internacional hasta ta pronostica cu e reservanan likido lo keda agota na 2029.

Tuma medidanan

Ta di importancia cu tin balance entre ingresonan y gastonan. Den caso di Sint Maarten, e gastonan di cuidado structuralmente ta supera e ingresonan, loke ta causa un deficit. Esaki ta un riesgo grandi pa finanzas gubernamental. E añanan venidero, e poblacion di Sint Maarten lo sigui envehece. Pa un sistema sostenibel,



tur hende mester contribui un "fair share". Cft tin bastante tempo ta urgi cu mester tuma medidanan pa reduci e deficitnan. Sint Maarten ta traha riba un seguro medico general (GHI/SAAHA) cu ta spera di conduci na ingresonan di prima mas alto y gastonan manehabel. Sin embargo, e trayecto legislativo ta canando pa mas cu dies año caba. Cft ta pidi tur stakeholder envolvi, incluyendo Minister di Salubridad Publico, Desaroyo Social y Trabao, Minister di Finanzas, SZV i e hospital (SMMC/SMGH) pa colabora y atende ku e problematica.

Cft tambe ta enfatisa e importancia di e sobra medidanan cu Sint Maarten ta trahando riba dje, manera e uso mas frecuente di remedinan generico, un rol mas fuerte pa cuidado primario (dokter di cas) y eleccionnan mas consciente respecto di trasladonan pa cuidado medico den exterior. E plannan aki a ser traha basta tempo pasa. Awor ta trata di implementacion.

Presupuesto pa 2025 y 2026

E presupuesto pa 2025 a ser aproba na januari 2025 pa Parlamento, y a keda stipula basta tempo despues, riba 10 di juli di e año aki. Esaki ta mas cu seis luna despues di e fecha limite legal, 15 di december 2024.

Actualmente, Sint Maarten ta trahando riba e presupuesto pa 2026. Cft ta urgi e pais pa haci tur esfuerso pa stipula e presupuesto aki prome cu año nobo ta cuminsa. Di e manera aki, e pais por duna un paso importante den e mehoracion di maneho financiero.



**FUNDACION
e Poder
den Mi**

MENSAHE DI DIA

DIAMARS

Awe mi ta stap den
alegria y celebracion.
Mi intencion ta alinea,
mi manifestacion ta desaroyando,
y felicidad ta flui na mi cu facilidad.
Mi ta celebra e magia
cu ya ta presente
y e abundancia cu ta yegando.

23 SEPTEMBER, 2025

  e Poder den Mi

MAS HOBEN PROFESIONALISA CLA PA SIRBI NOS PAIS; HURAMENTACION Y ENTREGA DI DIPLOMA Y CERTIFICADO

SANTA Cruz, ARUBA: Scol di Polis E.J. Watty Vos tabata diabierna ultimo yena cu famia, amigonan y colega pa un ocasion special.

Den presencia di Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, Procurador-Generaal sra. Amalin Flanegin, Altocomisario di Polis drs. Ramon Arnhem conhuntamente mando policial, staff y personal di Scol di Polis E.J. Watty Vos, a haci entrega di diploma MBO na Klas N4-2021, huramentacion di klas 2023 y entrega di certificado Sub-Fiscal tambe certificado di "leren les geven" na docentenan di Scol di Polis E.J. Watty Vos.

Diesun estudiante di klas N4-2023 a huramenta dilanti Minister di Husticia pa asina nan por sigui cu e siguiente fase pa por subi caya y sigui cu nan estudio policial.

Klas N4-2021 a termina nan estudio policial di cuater aña. Nan a firma nan diploma di MBO Policial. Despues di 4 aña intensivo di training y preparacion policial como tambe estudio di ley nos tin 20 agente policial nobo pa sirbi nos comunidad.

Riba e ocasion special aki tambe dies personal tanto di KPA tambe Landsrecherche, cu a termina nan curso di Sub-Fiscal a haya nan



certificado oficial.

Tambe nuebe docentenan di scol di Polis E.J. Watty Vos cu a sigui e curso di "Leren les Geven" tambe a haya nan certificado.

Nos ta gradici cada famia di e agentenan cu a bin presencia e momento special aki. Esaki ta un etapa importante pa e agentenan pero ta danki na e sosten di famia cu ta haci esaki posibel.

Cuerpo Policial Aruba ta orguyoso di mira progreso y desaroyo personal na cada un agente policial tambe miembronan di Landsrecherche. Mas conocimiento nifica progreso personal pa nan mes pa nan carrera policial.

Nos ta deseanan hopi exito den futuro y masha pabien!



Minister di Husticia a anuncia maneho nobo pa personanan no documenta

DIALUNA mainta, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, despues di un evaluacion di e maneho temporal di regularisacion di personanan indocumenta yama "Hunto pa Progreso", a anuncia cu entrante 1er di october 2025, stranheronan cu ta indocumenta riba Aruba y cu a drenta prome cu 1 di juli 2025 di forma regular via Aeropuerto Internacional Reina Beatrix por haci nan peticion di permiso di trabao sin cu nan tin (ainda) un dunado di trabao.

"Hunto pa Progreso" ta un maneho temporal di Ministerio di Husticia y ehecuta pa DIMAS, cu ta dirigi riba e uzo optimalisa di e potencial di stranheronan presente, pa cumpli cu e necesidad laboral den cual personanan sin permiso di trabao, por regla nan status y integra den nos mercado laboral di forma legal.

Na luna di augustus 2025, Minister di Husticia a anuncia tres trayecto den e maneho Hunto pa Progreso;

Trayecto 1: ta duna personanan cu status irregular cu ta trahando caba, e oportunidad pa regla nan papelnan y traha sin miedo di keda deporta.

Trayecto 2: ta duna esnan casa cu un persona local of persona cu status legal, e oportunidad pa forma parti di e mercado laboral, y ademas ta duna nan yiu(nan) riba 18 aña y cu ta studiando na un instituto educacional reconoci na Aruba, e oportunidad pa traha banda di nan estudio, segun e duracion di e estudio.

Trayecto 3: ta duna e personanan cu 5 aña legal, e oportunidad pa haya un permiso Flex pa maximo 5 aña y no ta mara na un dunado di trabao.

Cu e anuncio awe di Trayecto 4, tur stranhero cu ta presente, pero door di overstay di nan estadia turistico cu tin un status irregular y den e lunanan cu a transcuri no tin ni tampoco a logra haya dunado di trabao, awo por procede y haci un peticion pa un permiso di trabao cual ta ser duna pa un termino di 1 aña. E intencion ta pa dentro di e periodo di maximo 1 aña e persona por busca (y haya) un dunado di trabao.

E permiso di trayecto 4 ta duna su portador e oportunidad pa traha den servicio na cualkier

compania cu ta registra na Departamento di Impuesto. E permiso di estadia ta uno cu

ta ser duna eenmalig y ta pues di caracter provisorio y transitorio. Su portador ta haya e oportunidad pa dentro di un periodo di 1 aña, busca y haya un dunado di trabao p'e por sigui cu su proceso di permiso di trabao regular.

Trayecto 4 ta drenta na vigor entrante 1er di october y ta termina 31 di december 2025. E oportunidad aki pa personanan indocumenta registra y regularisa nan estadia, ta unico y ta urgi pa haci uzo di esaki prome cu e periodo vence fin di aña.

Despues di e implementacion di e maneho di Hunto pa Progreso, autoridadnan competente lo intensifica e controlnan den empresanan y tambe lo actua contra facilitadonan di personanan cu no ta regular, y por spera cu lo actua cu man duro.

Pa mas informacion di cada trayecto, por bishita www.dimasa-ruba.aw. Ademas por traha cita pa inicia e proceso door di scan e QR code.





Anuncio *Importante*

Gobierno di Aruba, diaranson 17 di September a keda conmovi cu e fayecimento di nos legendario cultural Robert JeanD'or.

E despedida oficial lo tuma luga dia 26 y 27 di september 2025.

Nos ta expresa nos mas sentido pesame na famia, musiconan, amigonan y tur esnan cu a stima Robert JeanD'or, durante e momento dificil aki. Su legado lo sigui resona den e curason di su pueblo pa eternidad.

Gobierno di Aruba ta invita cu hopi convivencia, e comunidad di Aruba pa tuma parti den e acto di despedida y rindi respet, mientras nos ta celebra hunto e bida y contribucionnan di e legendario cultural Robert JeanD'or.

Gobierno di Aruba







Gobierno
di Aruba

ACTO DI DESPEDIDA
1954 - 2025

Robert Jeand'or

FECHANAN 26 Y 27 SEPT



Gobierno
di Aruba



Acto di Despedida

ROBERT JEAND'OR | 1954 - 2025

Diabierna 26 di september 2025 | Despedida publico y parada

4:00 – 5:00 pm | Stel op Parada di Despedia na Aruba Entertainment Center.

5:00 pm – 6:00 pm | Salida di Parada Despedida

- Sali for di Aruba Entertainment Center.
- Pasa parcialmente riba Avenida Milo Croes.
- Drenta Vondellaan, direccion pa Cas di Cultura.

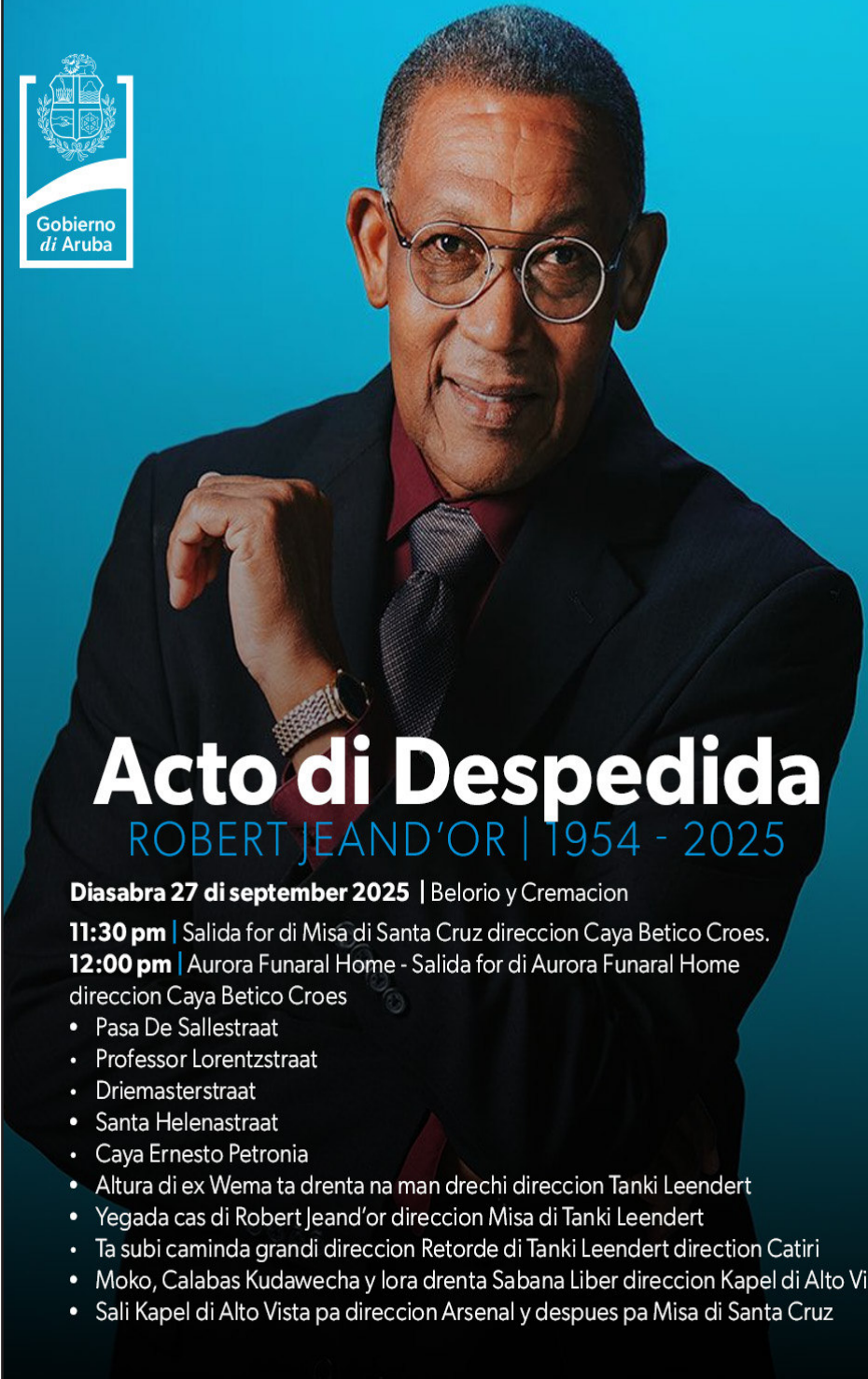
6:00 pm | Yegada Cas di Cultura

- E sjers lo staciona den Stadionweg.
- E tráiler ta staciona den Vondellaan, unda cu lo conta cu presentacion di Robert Solo Banda Show y su cantantenan invita.

6:00 – 9:00 pm | Famia, Invitado y pueblo henter por despedi cu musica y homenahe.



Gobierno
di Aruba



Acto di Despedida

ROBERT JEAND'OR | 1954 - 2025

Diasabra 27 di september 2025 | Belorio y Cremacion

11:30 pm | Salida for di Misa di Santa Cruz direccion Caya Betico Croes.

12:00 pm | Aurora Funeral Home - Salida for di Aurora Funeral Home direccion Caya Betico Croes

- Pasa De Sallestraat
- Professor Lorentzstraat
- Driemasterstraat
- Santa Helenastraat
- Caya Ernesto Petronia
- Altura di ex Wema ta drecha na man drechi direccion Tanki Leendert
- Yegada cas di Robert Jeand'or direccion Misa di Tanki Leendert
- Ta subi caminda grandi direccion Retorde di Tanki Leendert direction Catiri
- Moko, Calabas Kudawecha y lora drecha Sabana Liber direccion Kapel di Alto Vista
- Sali Kapel di Alto Vista pa direccion Arsenal y despues pa Misa di Santa Cruz

Dangui Oduber:

Rijkswet HOFA ta nada otro cu kita autoridad di Parlamento y kita nos autonomia financiero!

ARUBA tin un Status Aparte unico den Reino Hulandes desde aña 1986. Aruba su Status Aparte ta diferente cu esun di Corsou y Sint Maarten y hustamente esaki ta pone cu nos mester para y defende e Status Aparte aki cu a duna nos e libertad y autonomia financiero cu a percura pa nos por a crece y desaroya nos mes economicamente.

Awe despues di 40 aña Status Aparte nos ta na un crusada peligroso caminda nos libertad y autonomia financiero ta den peligro. E ta ancla den nos Statuut cu maneho financiero di pais Aruba ta algo "AUTONOMO" di pais Aruba.

Un fianza y debe di pandemia no por ta un motibo pa kita autonomia financiero di pais Aruba! Es mas, Aruba su situacion financiero despues di pandemia a mehora drasticamente. Minister Wever continuamente ta gaba cuanto placa Aruba tin y con bon e situacion financiero di pais Aruba ta. Aruba na e momentonan aki tin un surplus di 500 milyon florin, nos ta cumpliendo cu tur nos obligacionnan financiero, nos ta pagando nos debe externo sin problema, nos tin supervisionnan financiero di CAft y nos debe a baha di 120% pa 71% den apenas 4 aña.

Cu e "factsnan" aki NO tin ningun motibo, ningun urgencia, ningun hustificacion y ningun motibo valido pa entrega nos Libertad, entrega nos autonomia, entrega nos derecho di autodeterminacion.

E Rijkswet HOFA cu su tata ta Mike Eman, su mama Gerlien Croes y padraastro Geoffrey Wever ta un traicion pa nos Status Aparte y libertad. Mike Eman, Gerlien Croes y Geoffrey Wever lo bay den historia como esnan cu a traiciona nos pais y entrega nos status autonomo.

Rijkswet HOFA lo kita derecho di Parlamento y Aruba lo perde su autonomia financiero

Esaki ta e consecuencianan di e Rijkswet HOFA pa nos libertad y autonomia financiero:

E rijkswet HOFA ta duna Hulanda e autoridad pa dicidi con Aruba mag di gasta su propio placa. Desde cuando un banco, cu ta prestabo placa, por dicidi pabo con abo mag gasta bo propio entrada?

E rijkswet HOFA ta duna Hulanda e autoridad pa dicidi cuanto placa Aruba mag di fia!

E ta un ley cu ta bay hopi mas leu cu solamente controla. Pa cada inversion sea chikito of grandi mester pidi PERMISO na



Conseho di Minister di Reino (gobierno di Hulanda). Desde aña 1986 pais Aruba ta dicidi riba tur inversión y cu HOFA esaki lo cambia!

Esaki ta puntonan cu nos mester informa comunidad pakico nos ta considera e rijkswet HOFA como entrega di nos libertad y entrega di nos autonomia.

Nos ta lamenta cu den parlamento tin miembronan cu no ta sinti nada pa nos Libertad, nan no ta sinti nada di orguyo di por ta biba den un pais liber, nan no ta sinti nada pa nos Status Aparte. Ni con chikito un nacion ta, semper bo mester para firme y fuerte pa bo principionan y dignidad!

Libertad di un pais NO tin prijs y pa un sakito di placa bende nos alma y libertad NO ta aceptabel!

PARTIDO MEP ANFITRION EXITOSO CONFERENCIA REGIONAL DI COPPPAL NA ARUBA.

RIBA TEMA DI DECOLONISACION

Diasabra ultimo a tuma luga na Cede di MEP na Santa Cruz un conferencia regional di e organisacion di partidonan politico COPPPAL, cu a conta cu representacion di paisnan Republica Dominicana, Curacao, Boneiro, Belize, Argentina, Puerto Rico, Mexico y Aruba.

E conferencia a wordo organisa y modera pa vice presidente di comision de decolonisacion di COPPPAL, sr. Joe Koolman.

Durante e conferencia a trata e tema importante di colonisacion y decolonisacion. Colonisacion no ta algo di pasado. E ta un tema actual. Unico diferencia ta cu e no ta sosode mas cu cañon y cadena, sino mas bien na forma di presion financiero, geopolitico y psicologico.

Representantenan di e diferente paisnan a hiba palabra pa expresa nan preocupacionnan y nan solidaridad cu tur esnan cu ta luchando contra colonisacion. Entre nan lider di partido MEP Evelyn Wever-Croes, lider di partido MAN PIN na Curacao, Giselle Mc William y lider di e organisacion Nos Kier Boneiro Bel, James Finies y Joselyne Thielman.

Pa Partido MEP a participa Presidente Ricky Hoek, Secretario General Endy Croes, Secretario Internacional

Gerrit Croes. Partido MEP ta hopi orguyoso di por a habri su Cede, Cede Libertador Betico Croes, pa e conferencia importante aki.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes: **ACCION DI FIRMA TA CONTINUA CONTRA LEY DI REINO HOFA**

“E ley di reino HOFA cu gobierno di AVP y Futuro a aproba sin consulta cu Parlamento, no ta bon pa Aruba. Na prome luga pa e proceso cu a wordo encamina, sin consulta ni informa Parlamento.

Nan ta yama e ley un ‘consensus rijkswet’ pero no a busca ni haya consensus prome. E ley no ta bon pa Aruba, pasobra e ta contene norma y proceduranan cu lo frena e desaroyo di nos pais.

Hulanda tin e mesun instrumentonan ey awor caba pa cu Curacao y Sint Maarten, pero nan propio evaluacion a bisa cu e ley di reino eynan a frena e desaroyo socio economico di e paisnan.

E ley no ta bon tampoco, pasobra practicamente bo no por sali afo unabes cu bo dreña”, asina Parlamentario Evelyn Wever-Croes a cuminsa e conferencia di prensa semanal dialuna ultimo.

Locual ta haci e situacion mas serio ainda ta cu Aruba a sa di hiba un maneho financiero responsabel, y tabata hopi exitoso den esaki. Pues no tin ningun motibo pa entrega awor.

P’esey e Parlamentario ta extende un invitacion na henter comunidad pa participa na e accion di firma. Por haci esaki door di firma e listanan den diferente barionan, of por haci’e tambe via un peticion digital. Google “Firma peticion pa desaprobacion di HOFA” of “Firma peticion contra HOFA” y bo por firma for di comodidad di bo cas of trabou.

Cu bo firma bo ta expresa bo malcontento y bo preocupacion cu locual gobierno di AVP y Futuro a haci. E ley di reino no ta bon pa Aruba pasobra e ta frena nos desaroyo.

Caribbean Cinemas

TWIN TUESDAYS COMBO

POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS

35.00

ToeSdaYs

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

TAX INCLUDED

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

META DI ACCION DI FIRMA TA PA PARTICIPA NA E CONSULTA A TRAVES DI INTERNET CU TA SERA 28 SEPTEMBER 2025

DEN conferencia di Fraccion di MEP dialuna ultimo, lider di Fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes a splica cu tin un accion di firma andando, y cu ya a acumula miles di firma.

Sinembargo hopi ta esnan cu ainda no a alcanza di yega pa firma, y riba peticion popular ta habri e posibilidad pa firma e peticion 'on line' riba e link aki: openpetition.eu/!nbkks

Por yega na e link door di google y click "Firma peticion contra HOFA".

E parlamentario a splica e meta di e accion di firma, y esey ta pa participa na e consultacion a traves di internet cu Hulanda ta ofrece como procedura cu cada cambio di ley. Sinembargo na Aruba no tin un cultura di consulta via internet, y hopi hende cu kier participa na e consulta via internet, no tin email adres.

Pa e motibo aki, a cuminsa cu e accion di firma, pa e ciudadanonan cu kier participa na e consultacion via internet, por haci'e na un forma mas sensiyo. Nan ta firma e lista, y indica kico ta nan preocupacion of cual ta nan obhecion. Y den nan nomber, nos lo participa na e consulta via internet.

Na e momentonan aki tin miles di firma caba. Hulanda lo sera e

consulta via internet dia 28 di september proximo. Hendenan ta pidiendo pa mas tempo, pues probablemente e firmanan cu ta aden caba, lo wordo manda adelanta, y despues lo sigui acumula firma.

Un otro meta di e accion di firma ta cu asina por pone tambe presion na Aruba mes. "E ley di reino HOFA no mester bin Parlamento mas pa wordo debati riba dj'e, ni pa wordo vota riba dj'e. Esey ta tuma luga na Hulanda den nan parlamento. Pero e Parlamento di Aruba tin un cos cu e por haci: para e ley.

Esey Parlamento di Aruba por haci na cualkier momento. Y cu miles di firma, tur parlamentario lo ta mas cauteloso na momento di pidi pa sigui cu e ley aki.

E ley ta kita autoridad di e gobierno y e parlamento di Aruba, pa pase den man di Hulanda, sin tin mester y sin cu Hulanda lo sa di haci un bon trabou di dj'e.

Ya caba e ley di reino cu Hulanda tin cu Curacao y St. Maarten, Hulanda mes a laga evalu'e, y a resulta cu e ley di reino ey a frena desaroyo socio economico di e paisnan. "Esey sigur nos no kier na Aruba, ademas, no tin mester" lider di fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.



Rocco Tjon na Minister Gerlien Croes:

Elimina Departamento di Mucha y Hoben ta un decision devastador pa nos muchanan

DEPARTAMENTO di Mucha y Hoben (DMH) a nace despues di añanan di trabou intensivo, critico y investigativo, cu e meta pa yuda y proteha nos mucha. Manera ta conoci DMH ta e departamento cu ta administra y supervisa centronan di cuido di mucha, y ta un partner crucial den e cadena social, hudicial, enseñansa y salubridad publico. DMH su rol ta fundamental pa garantiza centronan di cuido di calidad, sigur (safe), cu personal adecua y bon ekipa y tambe DMH ta yuda traha preventivo contra abuso di mucha.

Pakico DMH ta asina importante pa pueblo?

Cu e cierre di DMH, abo como mayor of voogd ta perde tur e centronan di cuido for di bista. Bo ta perde e confiansa den e calidad di cuido cu bo yiu lo por ricibi. DMH a percura pa brinda curso na tur centro di cuido riba diferente tereno manera: EHBO (prome auxilio), Señalnan di Abuso, brinda opleiding riba MBO niveau conhuntamente cu Gobierno di Aruba, a percura pa tur centro di cuido ta limpi (higiene), sigur (pensa riba seguridad ora tin candela of calamidad), y mas. Sra. Gerlien Croes no a solamente cera un departamento, pero tambe el a cera e porta pa colaboracionnan cu e personal a traha duro pa logra. Colaboracionnan internacional manera UNICEF y Universidadnan na Hulanda, como tambe colaboracion den e aparato gubernamental

mes manera polisnan di barío.

E impacto di esaki ta directamente riba bo. E ta directamente riba bienestar di nos muchanan. Centronan di cuido a hinca placa, tempo y energia pa logra cumpli cu e standardnan internacional pa centronan di cuido di mucha y awo Gerlien Croes a tir'e den bari manera un papel mas. Placa y confiansa di comunidad a wordo tira afo. Sin conta con tur e programanan, protocol, training y partnership cu Hulanda (Unicef) ta keda colga den aire.

Conclusion

Cera un departamento cu tanto balor strategico ta muestra un falta di seriedad di Minister Gerlien Croes pa un topico asina delicado: proteccion di mucha. E hecho cu e proyecto aki a cuminsa bou Gabinete Wever-Croes no por pisa mas cu e hecho cu nos muchanan merece tur proteccion y cu nos centro di cuidonan tambe merece e respet pa nan trabou y dedicacion. Pa finalisa, esaki ta muestra cu sra Croes ta yega tuma decision sin dialoga cu stakeholders, pasobra un decision cu asina hopi consecuencia negativo hamas lo por a conta cu un conseho positivo. Nos ta spera cu e por sali duna un splicacion duidelijk cu argumento pakico el a tuma e decision aki y no simplemente haci un post riba Facebook mane nada no a pasa!





seafood music culture

Sunday, September 28th

2 PM to 9 PM

Ex-Pier Brisas del Mar, Savaneta



**FUNDACION SAVANETA
PROME CAPITAL**



CEDE ARUBA
CENTRO PA DESAROYO



ME FUN

DORI CROES

- Sopi Seafood
- Pan Cu Crab
- Keri Keri Cu Funchi
- Y Mas...

OZZY PIZZA

- Seafood Pizza
- Tutti Frutti
- Cheesecake
- Y Mas...

ISLAND BITES

- Cocolishi Stoba
- Sekat Stoba
- Pisca Tempera
- Y Mas...

LAS DELICIAS DE HILDA

- Pan Cu Keri Keri
- Pan Cu Frekedel
- Calamari Hasa
- Y Mas...

BIDA MINA

- Sopi Pisca cu Funchi
- Burrito Di Calco
- Burrito Di Pisca Y Shrimp
- Y Mas...

CUSHINA DI OLD TWINSIS AND SON

- Pan cu Calco Stoba
- Pan Cu Sekat Stoba
- Cocolishi Tempera
- Y Mas...



COMMANDEURS SNACK TENT

- Fish Saté Mini Platter
- Grilled Baby Lobster
- Taco La'Ruba
- Y Mas...

DE CUBA'S KITCHEN

- Kroket Di Calco
- Salada di Lobster
- Calco Stoba
- Y Mas...

ADELINA'S LOBSTER SHACK

- Lobster Sandwiches
- Boiled Lobster Tail
- Fresh Lemonade
- Y Mas...

MAMA'S & PAPA'S JOHNNY CAKE

- Calco Stoba
- Mix Seafood
- Bacalou
- Y Mas...

AHMORR'S KITCHEN

- Pastechi Calco
- Pastechi Shrimp - Ricotta
- Balchi Pisca & Saus Crioyo
- Y Mas...

GRUPO CULTURAL ARUBA DI ANTES

- Pan Cu Calco
- Pisca Tempera
- Sopi Oester
- Y Mas...

TANCHI'S KITCHEN

- Pan cu Calco
- Pan cu Sekat
- Pan cu Frekedel
- Y Mas...

CUSHINA DI SOLITA

- Sopi Lanta Brik
- Aros di Lama
- Shell-ebraction
- Y Mas...

DUFAM

- Sopi Seafood
- Pan cu Calco
- Pan cu Keri Keri
- Y Mas...

JAYLA Y LEANDRO

- Paella
- Ayaca di Seafood
- Johnny Cake cu Bacalou
- Y Mas...

COS DUSHI

- Chuculati Pinds
- Bolo di Glas
- Poffertjes
- Y Mas...

Y HOPI MAS!
mas cu 20 vendors



Ex-Brisas del Mar, Savaneta

28 september 2 PM – 9 PM



Corte di Casacion ta evalua caso di gran fraude cu financiamiento di estudio



E caso di un gran fraude cu studiefinanciering a yega te na Hoge Raad (Corte di Casacion) na Hulanda. E procurador general di corte a duna su opinion caba, bisando cu e castigo di prison di un Hulandes p'e crimen aki mester para. E homber a falsifica peticion n'e Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO) p'asina por a cobra placa di studiefinanciering.

E estafador a haci falsificacion, manera cu estudiante a inscribi n'e Universidad di Corsou y e University of the Dutch Caribbean. En realidad, e studentenan aki no tabata existi of no a inscribi n'e scolnan aki. Aparentemente, e supuesto studentenan a bira parti di un plan grandi pa cobra miles di euro di subsidio di estudio.

Corte di apelacion na Arnhem-Leeuwarden a condena e homber caba na un castigo di 18 luna di prison, di cual 6 luna ta condicional. Corte a yega n'e conclusion cu e homber, hunto cu otro, a comete varios delito: estafa, falsificacion di documento y labamento di placa.

Via e inscripcionnan falso, a logra cobra decenas di miles di euro di studiefinanciering. E placa tabata wordo deposita den cuentanan di banco di e sospechoso y otro, envolvi. Despues, e placa tabata wordo saca cash, gasta of transferi pa otro cuenta.

E sospechoso no a bay di acuerdo cu e veredicto di corte y a bay Hoge Raad pa pidi un revision di su caso. Su abogado a argumenta cu e no por ta culpabel di labamento di placa (witwassen) pasobra

el a saca e placa for di su propio cuenta bancario. E abogado a splica cu e placa no tabata tin un origen ilegal den e sentido tradicional.

Sinembargo, e procurador general tin un opinion diferente. Segun e, ora e sospechoso a saca e placa cash, e tabata purba sconde e origen criminal di e fondonan. E hecho cu e placa a wordo cambia for di forma digital (giraal) pa cash a kita e rastro di e crimen, cu ta net e definicion di labamento di placa.

E articulo ta menciona cu p'e caso parce mas creibel, e estafador a uza e nomber di Universidad di Corsou y University of the Dutch Caribbean. Por ehempel, un di e supuesto studentenan lo a sigui un opleiding den Business Administration n'e Universidad di Corsou, y varios estudiante ficticio a wordo registra n'e University of the Dutch Caribbean. Ta importante pa remarca cu e institucionnan aki no tin nada di haber cu e fraude, pero nan a wordo uza p'e plan parce mas realistico.

Awo, ta Hoge Raad mester tuma e decision final. Si corte ta di acuerdo cu e procurador general, e condena y e castigo di prison di e homber lo keda riba su punto. E decision final aki ta importante, ya cu e por sirbi como un precedente pa futuro casonan di fraude similar.

Fuente: Curacao.nu



Gobierno ta inicia Dialogo Nacional riba futuro di pensioen di biehes



GOBIERNO di Corsou a start cu un iniciativa crucial pa un futuro financiero mas sigur pa su ciudadanonan. Nan a lansa un Dialogo Nacional cu ta consisti di un serie di seis combersacion enfoca riba e futuro di pensioen di biehes, miho conoci como AOV (Algemene Ouderdomsverzekering). E prome encuentro historico aki lo tuma luga diamars 23 di september, marcando e prome stap den un caminda pa un reforma duradero.

Meta y participantenan di e Dialogo

E Dialogo Nacional no ta un simpel reunion, pero un plataforma strategico pa crea solucionnan conhunto. E ta destina pa trece hunto un variedad di participante clave: experto y profesionalnan di varios sector, representante di organisacionnan di interes y esnan cu ta traha cu ley y politiconan. E meta principal ta pa nan tur hunto por evalua e sostenibilidad y husticia di e sistema actual di AOV. Den un mundo cu ta cambia, caminda tin mas hende bibando mas largo y e gastonan ta sigui subi, ta vital pa garantiza cu e sistema di pensioen ta keda un pilar solido pa futuro. E meta a final ta pa nan por yega na idea y solucionnan cu ta haci e sistema un pensioen di biehes solido y sigur pa futuro.

Prome sesion y su contenido

E prome sesion di e dialogo lo cuminsa cu dos presentacion importante. Miguel Jackson, un experto di Ministerio di Finansa, lo comparti e conclusionnan clave di un informe di Fondo Monetario Internacional (IMF). E informe aki ta duna un bista detaya di e situacion financiero di e fondo di AOV. Despues, Sean de Boer di e Oficina Central di Estadistica (CBS) lo presenta datonan y analisis tocante e conexion crucial entre AOV y e fenomeno di pobreza na Corsou. E lo elabora riba e impacto di inflacion riba e poder di compra di e pensionadonan y e retonan pa mantene un normanan di bida minimo.

Despues di e presentacionnan aki, e atencion lo bay riba un panel di discusion. E panel lo conta cu representantenan di tres organisacion fundamental: SVB (Sociale Verzekeringsbank), CBS y Ministerio di Finansa. E panel aki lo brinda oportunidad pa un intercambio di idea mas profundo y lo contesta pregunta, brindando e publico un bista den e pensamiento y vision di e expertonan.

Participacion y transparencia publico

Aunke e evento ta uno pa invitadonan den e sala, gobierno a priminti total transparencia. P'asina tur ciudadano di Corsou por sigui e combersacion importante aki, e dialogo lo wordo transmiti en bibo riba diferente canal di television y rednan social. Esaki ta duna tur hende e oportunidad pa ta parti di e discusion. Durante e transmision, e publico por manda nan pregunta y comentarionan via e pagina di Facebook oficial di Gobierno di Corsou, haciend'e un dialogo genuinamente participativo.

E transmision ta planea pa cuminsa 7'or di anochi y lo dura te cu 9'or di anochi. E por wordo mira riba TeleCuraçao, TV Direct y tambe riba e pagina di Facebook di Gobierno di Corsou. E participacion di Minister di SOAW (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn), Charetti America-Francisca y Minister di Finansa, Javier Sylvania, ta enfatisa e seriedad y compromiso cu gobierno tin p'e tema aki.

E Dialogo Nacional aki ta un stap proactivo y esencial. E ta muestra cu e gobierno ta consciente di e retonan di e sistema di pensioen y ta tumando e pasonan necesario pa nan por tuma decisionnan basa riba datonan real y hunto cu nan stakeholdernan. E ta un iniciativa hopi positivo cu por wordo mira como un oportunidad pa segura cu e generacionnan presente y futuro por conta cu un pensioen di biehes husto y sostenibel. Un dialogo habri y honesto asina ta fundamental pa un tema cu ta afecta asina tanto bida di nos grandinan y e futuro di nos hobennan.

Fuente: Curacao.nu

100% FREE

SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS

REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Stimami. Sterilisami.

BONEIRO

Dunadonan di trabao y sindicato ta adverti

Riesgo di “Autonomia Bashi” riba Boneiro



PA hopi aña caba, Boneiro ta den e discusion constante di un autonomia mas grandi. E meta ta p'e isla tin mas control riba su mesun asuntonan. Pero tin un preocupacion serio cu esaki por bira un concepto bashi.

Segun dos partner social importante – e federacion di doño di trabou Business Federation Bonaire (BFB) y e sindicato Union Sindikal Boneriano (USIBO) – e isla ta core e riesgo di un autonomia sin contenido, si e mes no tin e capacidad pa goberna.

Den un carta conhunto dirigi n'e Colegio Ehecutivo y Eilandsraad, e dos organisacionnan a splica nan punto di bista. Nan ta enfaticamente pro mas autodeterminacion pa Boneiro.

Sinembargo, nan ta bisa cu autonomia por ta duradero solamente si e isla ta goberna su mes di un manera husto y eficiente. Esaki ta nifica cu e capacidad di ehecucion mester ta presente y wordo fortaleci.

E organisacionnan a duna varios ehempel concreto di e falta di gobernacion na Boneiro. Nan ta menciona e sobreplaso di presupuesto cu no ta wordo uza, e falta di fondo pa promove turismo, e problema di permiso cu ta tarda pa wordo otorga y e transporte publico cu no ta existi. BFB y USIBO ta aclaria cu e problemanan aki no solamente ta dañá e economia, sino tambe ta afecta e bienestar y e seguridad di e pueblo.

E dos partnernan social ta insisti p'e Eilandsraad asumi su rol di controlador mas serio y demostra responsabilidad. Segun nan, autonomia sin calidad di gobernacion no ta progreso, pero un

riesgo. Den nan carta, BFB y USIBO a expresa cu nan ta dispuesto pa contribui di un manera constructivo na un miho gobernacion. Esaki ta un señal cu e organisacionnan aki ta mira nan mes como un partner serio pa discuti un bon gobernacion y no solamente un autonomia di nomber.

E tema di autonomia ta un discusion delicado y profundo pa hopi hende na Boneiro. E carta di BFB y USIBO ta resalta e necesidad pa un base solido prome cu un paso asina grandi wordo tuma. Nan ta cuestiona si e autonomia lo ta un liberacion of un desaster, si no tin e capacidad necesario pa goberna. E discusion ta continua.

Fuente: Bonaire.nu

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS



A pesar di indicacion cu el a bay di su mes boluntad

Polis ta sigui cu buskeda di turista perdi



propio boluntad, pero e no ta oficialmente confirma ainda pa polis. Polis a declara cu te ora nan por confirma cu Collins ta den seguridad, e buskeda lo sigui.

Polis ta haci yamada na Collins y publico

Polis a haci un yamada na Jessica Collins p'e mes tuma contacto cu autoridadnan local pa mostra cu e ta sigur. Ta importante pa Collins tuma e pasonan aki pa pone fin n'e buskeda y preocupacion di tur esnan involvi. Tambe, ta pidi tur hende cu a mira Collins despues di diamars atardi 17 di september of cu tin informacion tocante su paradero pa haci un reportahe mesora.

POLIS di Boneiro ta sigui cu un buskeda p'e turista Mericano di 47 aña, Jessica Collins.

Collins a baha for di e barco di crucero Carnival Horizon cu un rugtas diamars 17 di september y no a keda registra mas despues. Diaranson mainta, 18 di september, su desaparicion a keda oficialmente reporta pa un punto di contacto local p'e barconan crucero.

Inicio di un buskeda masivo

Inmediatamente despues di e reportahe, un accion grandi di buskeda a cuminsa. E teamnan di Warda di Polis (BPZ) a busca na diferente luga y e departamento di recherche a tuma varios declaracion y a analisa imagennan di camara. A base di imagennan di camara y declaracionnan di testigo, polis a logra sigui e movicionnan di Collins te cu alrededor di 3:15 p.m. riba diamars atardi. For di e momento ey, no tin ningun rastro mas di dje. E biskeda a keda enfoca riba e zona rond di e waf y e centro di ciudad, pero sin resultado.

Contacto cu famia y liñanan di crucero

Segun polis, tin indicacion cu Collins a tuma contacto cu su famia y posibelmente tambe cu e barco crucero, pero e informacionnan aki no tabata suficiente pa confirma cu e tabata sigur. E informacionnan aki a yega n'e autoridadnan local via via. Mientrastanto, medionan internacional a raporta cu Collins mes a tuma contacto cu e liñanan crucero pa informa nan cu e ta sigur. Un di e medionan, CruiseHive, a skirbi cu Collins a laga nan sa cu e ta sigur y ku e no ke keda hañá. Tambe, e artíkulo ta menshoná ku Collins por a limpia su kámara prome cu el a baha for di e barco, a laga un tip y un nota di gradicimento y a tuma un desicion consciente pa keda Boneiro.

E informacion aki ta crea e posibilidad cu Collins a disparece di su

Polis ta pidi tur hende cu por tin informacion tocante Jessica Collins su paradero pa yama nan mesora. Por yama e number di emergencia 911, e number general 715-8000, of e liña di tip anonimo 9310. E informacion di bo por yuda segura cu Collins ta sigur y pone un fin n'e búskeda. Por a busca pa Collins te na varios luga n'e isla, pero te ainda sin ningun rastro oficial. E situacion ta keda den investigacion activo y tur tip ta ser considera seriamente. E caso aki a keda divulga den medionan internacional y a crea preocupacion pa su bienestar.

E autoridadnan a keda di notifica publico riba cualquier desaroyo nobo den e caso.

Fuente: Bonaire.nu



MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Inglés, Hulandes, Spaño, Papiamentu*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

RECETA DI DIA



Garlic Lemon Butter Baked Shrimp



E receta aki ta di un shrimp hopi dushi cu un saus simpel pero cu un sabor grandioso! E ta perfecto pa un appetizer pa un fiesta of como un plato principal pa un anochi special. E ta un plato cu bo por prepara lihe y bo por prepar'e cu hopi facilidad. E combinacion di e sabor dushi y refrescante di lamunchi hunto cu e sabor fuerte di e manteca y conoflok ta un sensacion! E cabaron ta keda moli y succulento y e saus ta un obra di arte cu bo no por laga bay. Ora e cabaron ta cla, e ta bay perfecto cu un tiki di pan pa saca e saus cu a keda den e panchi. E ta un receta cu tur hende lo gusta!

Ingrediente

- 1 liber (pound) di cabaron (shrimp) grandi of mediano, sin casca y limpi
- ½ cup di manteca sin salo
- 4-6 djente di conoflok, corta
- ¼ cup di juice di lamunchi
- ½ telep di red pepper flakes, opcional pa un tiki picante
- Salo y pepper na smaak
- ¼ cup di peterselie, corta, pa decora
- Slice di lamunchi pa decora, opcional

Instruccion

1. Pre-keinta bo forno na 400°F (200°C).
2. Den un panchi of un wea grandi cu por bay den forno, dirti e manteca na un candela mediano.
3. Ora e manteca a dirti, agrega e conoflok y e red pepper flakes. Hasa nan pa mas of menos 1 minuut of te ora e conoflok ta hole bon. No lag'e bira bruin!
4. Baha e panchi for di e candela y agrega e juice di lamunchi, salo

y pepper. Mescla tur cos bon.

5. Agrega e cabaron den e saus y mescla tur cos bon te ora nan ta completamente cubri.

6. Basha e cabaron y e saus pareu den e panchi cu por bay den forno.

7. Hasa e cabaron pa 8-12 minuut, of te ora nan a bira cora y no ta transparente mas.

8. Sacu e panchi for di e forno, strooi e peterselie riba dje y sirbi mesora.

Bo por sirbi e plato aki cu aroz, pasta of simplemente cu un pan tosta. Disfruta!



Fortaleza pa Famia

Huy for di tur sorto di inmoralidad sexual

asunto aki ta birando dia pa dia mas serio , locual ta inmoralidad sexual y chantahe sexual.

E asunto di cu un adulto ta tene relacion sexual cu un persona menor di edad, y despues e persona menor di edad, ta cuminsa saca placa for di dje pa no hibe polis.

Y tin biaha hasta e famia sabiendo cu e persona tin placa ta manda nan yiu exige placa, pa asina nan tur por probecha y chantahia e persona.

Tin hopi hende casa, cu ta pasando den chantahe sexual, pasobra nan kier mantene nan matrimonio, y nan integridad.

E wega aki ta bay rond pa hopi tempo, y tin hende nan budget no ta cuadra, no cu nan no tin cen pero nan tin cu cumpli cu esun cu ta chantahia nan sexualmente sino, tur cos lo sali na cla.

Mucha menor di edad cu ta sinta tras di internet henter dia buscando forma pa traha placa ilegalmente ta usando tur tipo di bagamunderia pa asina yega na cen.

Hopi mayor no ta conciente cu nan mester sa, di unda e placa cu nan yiu menor di edad tin ta sali,

Basta kere den regalo,
Basta kere cu e mucha a gana catochi,
Na unda e mucha ta saca placa, pa cumpra Keds di marca,
Telefon caro,
Panja caro.

Joyas,

Huur auto hunto cu amigonan,

Haci fiesta na grandi,

Hasta fia amigo cu amiganan placa.

No tur ora ta benta di droga, no tur ora ta un Sugar Daddy of Sugar Mammie, no ta tur ora e guy cu e tin ta mantene, aunke esey tambe ta e bagamunderia grandi awendia, cu ta cambia freimento den bibamento cu otro, pasobra ta facil pa asunto sexual drenta entre hendenan cu ni conoce otro bon.

Pesey hopi relacion bao di hubentud awor aki, ta bira violento y

vengativo, ora nan no por ta cu otro mas, pasobra e no tabata un simpel amistad, e tabata mas cu esey cu por wordo considera un chantahe sexual.

Hopi hende homber grandi y hende muher grandi cu ta kere cu ainda nan ta mucha, ta tene relacion cu hoben, y despues e hoben ta probecha di nan integridad, pasobra nan sa bon kico nan a haci y cuminsa saca placa for di e adulto ey na un forma cruel.

Hopi biaha pa mantene e supuesto bon number, integridad, posicion, y nan mantrimonio, nan ta hanja nan mes ta cumpli cu locual e persona aki menor di edad ta exige.

Y awor e bagamunderia aki a bin ta tuma lugar den tur tipo di sexo.

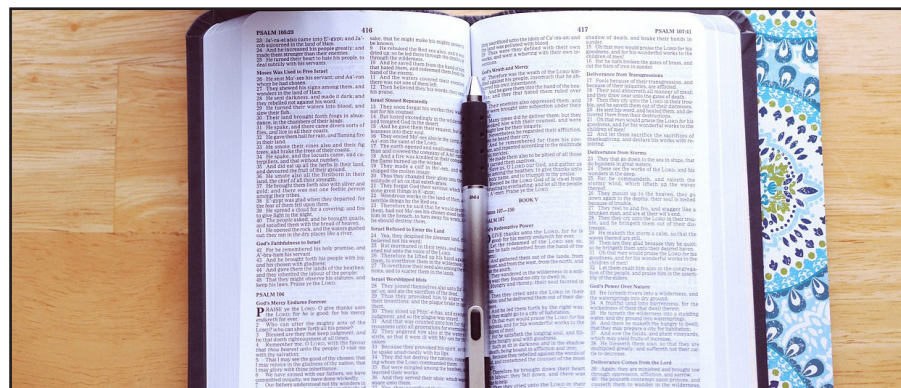
E palabra di Dios ta bisa pa huy for di tur sorto di inmoralidad sexual, y awor tur hende por compronde dicon e palabra di Dios mester wordo respeta y hende mester tin temor di Dios.

Chantahia hende sexualmente a bira un arma popular di e enemigo, tin hopi biaha e cos aki ta caba na homicidio, of suicidio, y hasta salud mental di hende ta corre peligro, pasobra hende ta bao di un stress y depresion cu nan no por splica ta di unda e a bini.

Huy for di inmoralidad. Tur otro pica cu un hende comete ta pafo di e curpa. Ma e hende immoral ta peca contra su mes curpa.(1 Corintionan 6:18).

Pasobra esaki ta boluntad di Dios, boso santificacion, esta pa boso abstene, boso di inmoralidad sexual, pa cada uno di boso sabi di mantene su mes curpa den santificacion y honor. No cu pasion y deseonan carnal manera e paganonan cu no conoce Dios.(1 Thesalonisensenan 4:3-5).

Huy for di tur sorto di inmoralidad sexual.



Santo di Dia

E Santo di Stigma y Milager

Awe ta Dia di Padre Pio di Pietrelcina

RIBA 23 di september, Iglesia Catolico ta conmemora un di su figuranan mas remarcabel di siglo 20: San Pio di Pietrelcina, mas conoci como Padre Pio. Su bida tabata un conversacion constante cu Dios, marca pa sufrimento, milager y un amor inmenso pa alma di hende. E ta un ehempel bibu di fe cu a inspira miyones di creyente rond mundo y su historia ta sigui resona fuerte den curason di hopi te awe.

Padre Pio a nace Francesco Forgione na 1887 den un pueblo chikito na Italia. For di su infancia, e tabata un hoben di caracter reserva y un fe profundo. E tabata mira y papia cu Hesus, Maria y su angel wardado, cosnan cu tabata normal p'e, pero cu a causa asombro den e famia. Cu 15 aña, el a drenta e orden di Capuchino, un rama di e Franciscanonan. Aki el a tuma e nomber di Fra Pio. Su caminda pa bira sacerdote tabata dificil, debi na problemanan di salud cu a percura p'e sufri constantemente.

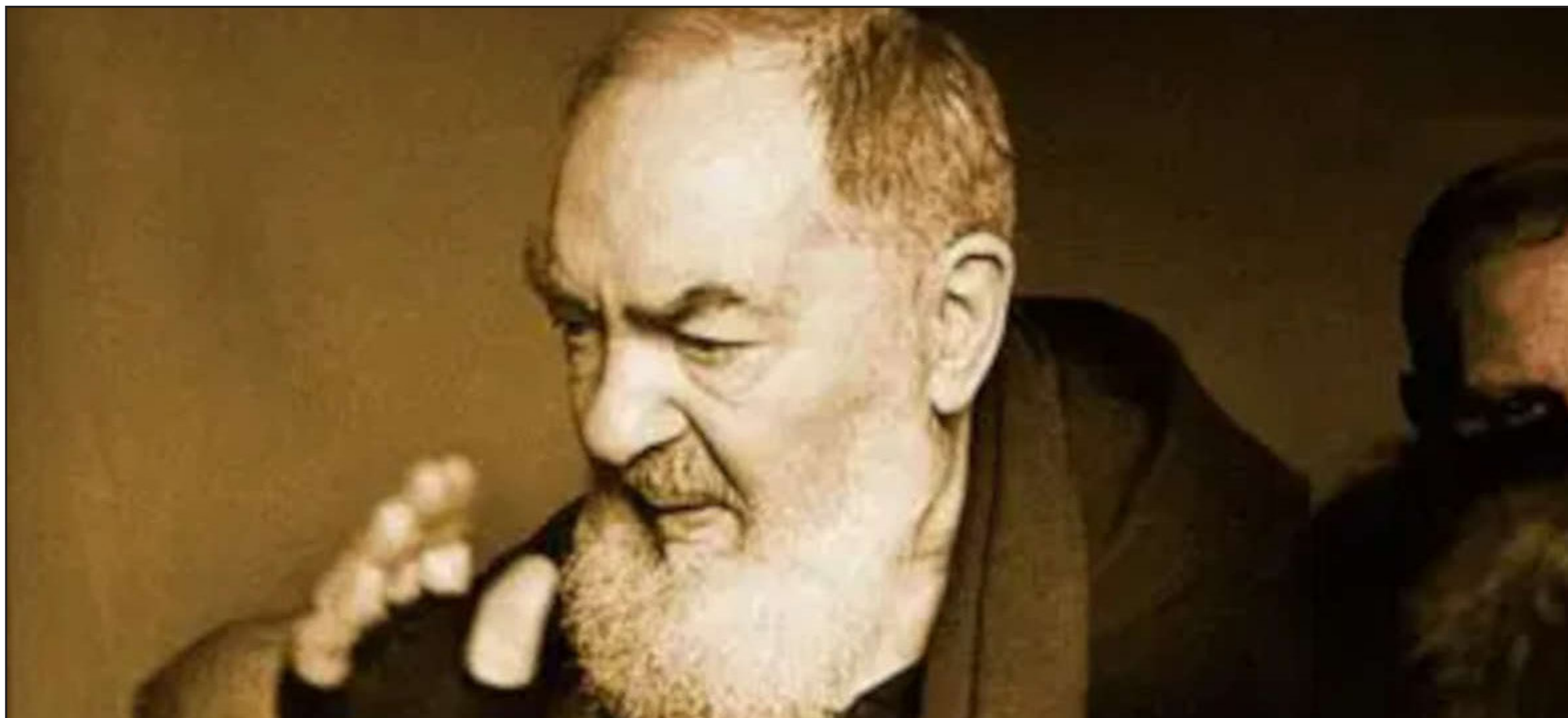
Na 1910, Padre Pio a wordo ordena como sacerdote. Su ministerio a cuminsa, pero no tabata facil. E tabata sufrí di atakenan di e diabel, cu e mes a deskribí den su cartanan. E lucha aki a fortalece su fe mas tanto. Sinembargo, e evento mas remarcabel di su bida a tuma luga na 1918, ora cu el a ricibi e stigma di Hesus den su man, pia y custia. E heridanan aki a sangra constantemente pa 50 aña y tabata un misterio pa ciencia. E dokternan no por a splica kico a causa e heridanan. Padre Pio a sufri e dolor den silencio i a ofrece e sufrimento pa pica di humanidad.

E noticia di e sacerdote cu tabata sufri e heridanan di Hesus a plama rond mundo y un homber di peregrino a cuminsa yega na su monasterio na San Giovanni Rotondo.

Tur dia, el a sinta den confecionario pa hopi ora, ofreciendo su guia spiritual y absolucion na miles di hende. E tabata conoci pa su habilidad di lesa alma y e tabata sa si un persona tabata bisa e berdad. E tabata semper e guia pa un bida mas cerca di Dios.

Padre Pio tambe tabatin otro donnan spiritual. Un di esakinan tabata bilocacion, e habilidad di ta na dos luga na mesun momento. Tambe e tabatin e don di generacion y e don di curacion. Hopi hende a wordo cura cu su oracion. Pero, e proyecto di su bida tabata e creacion di e "Casa Sollievo della Sofferenza" (Cas di Alivio di Sufrimento), un hospital. El a cuminsa e proyecto cu tiki recurso, pero cu su fe inmenso, el a wordo funda na 1956. Awe, e hospital aki ta un di esnan mas moderno na Italia y ta un testigo di e caridad di Padre Pio.

Padre Pio a fayece na 1968, n'e edad di 81 aña. E heridanan di stigma a desaparece despues di su morto, sin laga rastro. El a wordo canonisa na 2002 pa Papa Juan Pablo II. Su legado ta biba den e curason di e miyones di creyente cu a wordo toca pa su bida. Padre Pio ta un ehempel di un bida dedica na Dios, un bida di oracion y un bida di amor pa humanidad. E ta e santo di sufrimento, pero tambe e santo di speransa.



E poder di silencio

Con nos por haya paz den e desordo di bida



DEN un mundo cu ta grita y core sin para, ta dificil pa scucha. E-mailnan ta baha sin fin, notificacionnan di telefon ta plama y bo lista di cosnan pa haci ta crece mas lihe cu e oranan den dia. Nos bida a bira un desordo continuo, un desordo cu ta laga nos sinti cansa, gestressed y desconecta di nos mes. Pero, kico si e remedi p'e desordo aki ta algo simpel? Algo cu ta gratis y ta na bo alcance tur dia? Esey ta e poder di silencio.

Silencio no ta djis un falta di zonido. Ta un estado di ser, un espacio sagrado cu nos ta crea pa nos mes, pa nos por scucha e cosnan cu e bida druk ta laga nos perde. Den silencio, nos tin e oportunidad pa hala un rosea profundo, pa baha e volumen di e mundo rond di nos y pa subi e volumen di nos mesun curason y mente.

Kisas bo ta puntra bo mes, “Pero unda mi ta haya e tempo p'esey?” E contesta ta cu no mester hopi. Ta djis mester un paar di minuut pa cuminsa. Pensa riba esaki: Con bo ta cuminsa bo dia? Cu bo telefon den bo man, ta scroll riba noticia of media social? Of bo ta duna bo mes un paar di minuut prome cu bo lanta, djis pa sinta den silencio? E prome minuutnan di bo dia ta un fundeshi di ki manera bo ta bay sinti bo mes durante e resto di e dia.

Tin diferente manera pa cultiva e silencio y calma interior aki. No tin un solo caminda corecto. Algun hende ta haya paz den oracion of meditacion, unda nan ta enfoca riba nan rosea of riba un frase sagrado. Otronan ta haya un profundo conexion spiritual door di pasa tempo den naturalesa, canando den mondi, sinta banda di lama of simplemente sintiendo e biento riba nan cara. P'esey, e zonido di naturalesa — e olanan cu ta dal riba e rifnan, e parhanan cu ta canta — ta un forma di silencio cu ta calma e alma.

E meta principal di e practica aki no ta pa baha bo bida, pero pa siña con pa ta presente den bo bida. Ora bo ta den un reunion na trabou, bo ta realmente scucha e persona cu ta papia, of bo ta pensando caba riba bo siguiente tarea? Ora

bo ta cu bo famia, bo ta cu nan di berdad of bo ta mitad aki y mitad na otro caminda? Silencio ta siña nos e balor di e momento aki, cu ta e unico cos cu nos tin di berdad.

Un di e mayor beneficiacion di e practica aki ta cu e ta yuda bo tuma bon decision. Den un bida yena cu reaccionnan instantaneo, unda nos ta purba di resolve tur problema na e momento, e espacio di silencio ta duna nos e oportunidad pa para y pensa. E ta duna nos tempo pa reflexiona prome cu nos actua, pa nos scucha e stem di sabiduria paden cu ta duna nos un guia mas cla.

Ta tempo pa tuma control di bo paz interior. Traha un compromiso pa crea momentonan di silencio den bo dia, no importa ki tempo bo tin. Cera bo wowo pa un minuut prome cu bo lanta. Pasa 10 minuut cu bo koffie sin bo telefon banda di bo. Sali pafo den naturalesa y djis sinta.

Bo mente y bo alma ta merece e pas aki. E ta e prome paso pa biba un bida mas intencional, un bida yena cu mas calma y nificacion y menos desordo.



NOBENA & FIESTA NA HONOR DI SANTA TERESITA DI NIÑO HESUS PAROKIA SAN NICOLAS

**Pastor Raffi Cananea di Parokia Santa Teresita di Niño Hesus
San Nicolas, ta invita cordialmente tur Parokiano y henter
comunidad di Aruba pa hunto participa na e Nobena y Fiesta na
honor di nos Patrona.**

Nobena na Honor di Santa Teresita di Niño Hesus:

Misa Sta. Teresita:

22-26 Sept - 5:00 pm - Santo Rosario & Nobena
Santo Sacrificio di Misa: 6:00 pm

28 Sept - 6:00 am - Santo Rosario & Nobena
Santo Sacrificio di Misa: 7:00 am

29-30 Sept - 5:00 pm - Santo Rosario &
Nobena - Santo Sacrificio di Misa 6:00 pm

Kapel Emanuel:

27 Sept - 6:00 pm - Santo Rosario & Nobena
Santo Sacrificio di Misa 7:00 pm

FIESTA DI NOS PATRONA SANTA TERESITA: 1 OCTOBER

**Procesion: 6:00 pm
Santo Sacrificio di Misa Solem: 6:30 pm**

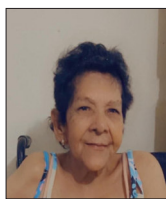
Ban hunto resa cu fervor y pidi e Flor Chikito pa manda un yobida di rosa.



GOD

IS OUR REFUGE
AND STRENGTH,
A VERY PRESENT
HELP IN
TROUBLE

Psalm 46:1



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo
mi ta banda di boso Curazon, mi por stens
di loke Señor ta haci"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di:

Hilaria Henriquez

Cariñosamente yama: "Lala"
*18-02-1955 – †14-09-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di
nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi
sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Marie Yanick Horeb

*21-03-1960 - †05-09-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Tur cos aki na mundo tin su ora y su
tempo, Ora pa nace y ora pa muri , ora
pa hari y ora pa yora., ora di chansa y ora
di papia serio y sin lubida riba bondad y
stimashon. Awo mi tin cu bay, papa Dios
mester dimi aya riba. Y mane semper mi
ta bisa " Cosnan asina sa pasa".

" Haci bon, pa bon bin pabo"

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di:

Giomar Heronimo

Acto di entierro lo wordo anuncia despu-
es.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

In Loving Memory of Our Captain

He steered his life with steady hands,
guiding his family through calm waters
and storms alike. A hardworking man,
a devoted father, and the captain of his
own ship, he taught us strength, love,
and resilience. Though he has now sailed
beyond our horizon, his course is forever
marked in our hearts.

"The memory of the righteous is a bless-
ing." — Proverbs 10:7

With deep sorrow we announce the pass-
ing of our beloved partner, father, grand-
father and brother:

Eric Maris

*01-11-1958 - †21-09-2025

Life partner: Ana Mendez

Children:

Magali & Douglas Bermudez Maris
Darren Maris
Esmeé Maris
Faith Maris

Stepchildren: Naïma & Maxwell van
Schie

Grandchild: Suzanna Bermudez
Maris

Siblings

Cousins, nieces and nephews, friends
and neighbors

We invite all family, friends, and ac-
quaintances to the Farewell Ceremony,
which will take place at Aurora Funeral
Home on Thursday 25th of September
2025 form 2 pm to 4 pm.

"In peace I will lie
down and sleep,
for you alone,
Lord, make me
dwell in safety."

—Psalm 4:8



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su bolun-
tad, nos ta participa fayecimento di:

Sra. Mercedes Janet Boekhoudt-Vrolijk
Cariñosamente yama “Janet of Niechi”
*24-09-1955 - †17-09-2025

Mayornan:
†Susana (Sanita) y †Johanes (Johan) Vrolijk-Wester

Na number di su:
Casa stima: Marco (Chomai) Boekhoudt

Yiunan stima: Marcolino y Estephany Boekhoudt-Croes y
famia; Jantaly y Gary Agudelo-Boekhoudt y famia

Stima manera su yiu: Carina y Tom Arends y famia; Jaime y
Ingrid Redondo y famia

Nietanan stima: Samira Boekhoudt; Garienne Agudelo
Boekhoudt; Leyni Boekhoudt; Ileyna Boekhoudt; Melany
Agudelo Boekhoudt

Rumannan: Sira (Chia) Wester y famia; Elena (Neta) Vrolijk
y famia; Alfredo (Vi) y Ingrid Vrolijk-Angela y famia;
Antonio (Mito) y Alba Vrolijk Chavarriaga y famia; Alberto
(Ronny) Vrolijk y famia; †Josephina (Finchi) y †Jaco
Henriquez-Wester y famia; †Coleta Vrolijk y famia; †Gloria
(Jojo) y †Capi Tromp-Vrolijk y famia; †Ismael (Mael) y Ina
Vrolijk-Tromp; †Andres (Jani) y Luisa Vrolijk-Rodriguez y
famia; †Florencio (Foyin) y Sophia Vrolijk y famia

Suanan y cuñanan: Lucita (Chita) Boekhoudt; Francisco
(Chico) Boekhoudt; Estebanita (Ninita) y Jacintho (Buchi)
Lacélé-Boekhoudt y famia; Maximina (Chimina) y Tomas
Redondo Boekhoudt y famia

Sobrinonan y sobrinanan: Sander y Indhira Tromp y famia;
Sergio y Malelys Tromp y famia; Rudy y Cristina Vrolijk
y famia; Sandro Vrolijk y famia; Bryan Vrolijk y famia;
Susana Valdez y famia; Kathy y Harold Koolman-Tromp y
famia; Miranda Tromp y famia; Ryan y Soraima Tromp y
famia; Alvi y Lisuara Vrolijk y famia; Vivian y Humphrey
Kelly y famia; Alfred y Gyzary Vrolijk y famia; Viviana
y Oz Flanders y famia; Marlon Vrolijk y famia; Edgar y
Charissa Vrolijk y famia; Patrick Vrolijk y famia; Gilbert y
Laida Tromp y famia; Elio y Melissa Tromp y famia; Dora
tromp y famia; Marlen y Roy Tromp y famia; Luvy y Jhon
Patrick y famia; Tuty y Elco Pers y famia; Eva y Pedro
Croes y famia; Aida Wernet y famia; Beto Henriquez y
famia; Oscar Henriquez y famia; Dina Flornan y famia; Suzy
van Veen y famia; Coy Henriquez y famia; Rafael Henriquez
y famia; Sheron Henriquez y famia; John Henriquez y famia;
Edith Henriquez y famia; Glen Henriquez y famia; Candy y
Zulay Vrolijk y famia; Alicia Vrolijk y famia; Viveca Vrolijk
y famia; Mildred Vrolijk y famia

Ihanan: Esmeralda Brete; Sergio Tromp; Estephany Croes

Primo y primanan

Tur su bon bisinanan: Norma Rafaela y famia; Alvin Leven-
ston y famia; Janine Dijkhoff; Dayron y Gianni de Cuba y
famia; Harold de Cuba; Carmen Ruiz

Su bon amigonan y amiganan na Colombia y Aruba: Gloria
Echeverri y Harold Murgurito y famia (Colombia); Damaris
Echeverri y famia (Colombia); Argeniro Echeverri y famia
(Colombia); Herbert Briesen y famia; Truda Kelly-de Kort
y famia; Noraima; Ana; MiriamPaesch y famia; Brigida
Hernandez; Juan Diaz; Mena Diaz

Demas famia ta invita pa acto di entierro cual lo tum a lugar
na Misa Inmaculada concepcion na Sta Cruz, diahuebs 25 di
September 2025 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo Sali pa
Santana Catolico Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diamars
23 di September 2025 di 7’or pa 9’or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia
of conocir.
Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia
na cas.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di
nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi
sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa”.
Salmo: 23

A bay sosega den brasa di señor:

Franklin Robert Croes
Mihor conoci como: “Robby”
*17-08-1945 - †14-09-2025

Na number di su:

Mama y Tata: †Thomasita y †Anthony
Croes-Christiaans

Rumannan: †Julieta y Carl Blom-Croes;
†Julio Croes (Donny); †Maria Croes
(Chichi); †Maritza Croes; †Emerita
Croes; †Karel y Maria Croes y famia;
Gene y Patricia Kelly y famia

Sobrin(a)nan: Raymond y Inge Blom-
Langedijk; Lilieta Blom (su iha); †Mi-
chael Blom; Anushka Blom, Valery
Stamper; †Aldrick Kelly; Vanessa Kelly
y famia; Maricella Kelly y famia

Manera sobrin(a): Vilma Dijkhoff y
famia; Fernando Thodé y famia

Sobre Sobrin(a)nan: Jonathan y Gil-
laine y famia, Patrick, Zeralda y Brian y
famia, Shelly y yiu, Sheandra y Jursen y
famia, Jennifer, Steven, Oriana, Aldrick,
Cataleya, Nicole, Owen, Sofia, Trevor

Su unico tanta na bida: Denisia Kock-
Dijkhoff y famia

Primo y primanan, bisin(a), amigonan, ex-
coleganan y conocinan

Demas famia: Croes, Christiaans, Blom,
Kelly, Takes, Langedijk, Dijkhoff,
Stamper, Mora, Thodé, Felician(a), De
Mey, Franken, Maduro, Kock, Perez

Nos disculpa si nos a lubida di menciona
un famia of conocinan.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma
lugar diamars 23 di september 2025 na
Aurora Funeral Home di 2:00 pa 4:00 di
atardi, despues ta sali pa santana catolico
na Paradera.

No ta ricibi bishita di condolencia despu-
es di entierro.



We are deeply saddened to share the sud-
den passing of our beloved father, widower,
brother, son and friend:

Sidney Gunsam

Also known affectionately as “Romy”
*31 December 1956 – †15 September 2025

Son of †Augustine Gunsam and †Gwendo-
lyn Stewart

Widower of †Calista Cecilia van der Linden

His children
Melusina Gunsam and Marco Peijs
Tutya Gunsam and Johannes Agema

His siblings
Jiles and Shirley Gunsam
Gwendolyn and Arie van Soelen
Leonora and †Mariano Fadda

His nieces and nephews
Jennifer Gunsam and Sjoerd Wassenaar
Christel Gunsam and Bart van der Kroft
Lester Fadda and Laura van Raak
Brandon Fadda
Christopher Fadda

Extended family
Gunsam, Stewart, Howard, Games, Bow-
man, Rodgers, van der Linden, Thijsen,
Tromp, Almary, Geerman, Singh, Arends,
de Cuba, Refunjol and Licon(a)

Close friends
Berry, Stanley, Freddy, Israel, Roberto and
Robert

We sincerely apologize if in our grief we
may have unintentionally omitted anyone.

The condolence service will be held on
Saturday September 27, 2025, at Ad Patres
Funeral Home & Crematorium, San Nicolas
from 9.30am - 11.30am.
This will be followed by a private crema-
tion ceremony for the family

Following the condolence service we will
not be receiving condolences at home.





Mira con Dios a salva mi,
Tur mi confianza ta den djE,
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio. E mes t'Esun
cu a salva mi.
Isaas 12:12

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anucia fayecimiento di nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta:

Sra. Vda. Maxima E. Semeleer - Paesch
Cariñosamente yama "Shomina", "Mamina"
*01-02-1934 - †13-09-2025

Casa: Rafael Semeleer

Na number di su yiunan: Marcia Paesch y yiunan; Cadia Paesch y yiu; Francisco (Scent) y Gina Semeleer – Jansen y yiunan; Antonio (Tony) y Alva; (Jolanda) Semeleer - Geerman y yiunan; Dominico Semeleer y compañera y famia; Magaly y Pedro Zievinger- Semeleer y yiu; Rafael (Ito) Semeleer; Johnny Semeleer; Elvis y Esther Semeleer y yiunan; Vda. Glenda y †Ildo Vrolijk -Semeleer y yiunan

Nieto- y nietanan: Carina y Jeffrey Rojer-Figaroa y yiunan; Javier Flanders; Eldrick Noël; Kimberly Semeleer y Tim Remijn; Franky Semeleer; Shuraima Henriquez y yiunan; Jeffrey Semeleer y Joanne Vrolijk y yiunan; Samantha Semeleer y Kevin Tromp yiunan; Militza y Jeffrey Croes-Zievinger y yiunan; Eunice Semeleer y Yakira Gabriel-Torres; Priscylla Semeleer y Janine Nicolaas; Zeick Larmonie y yiunan; Hiram Vrolijk

Rumannan: †Brunilda Paesch y famia; †Margarita Paesch y famia; Vdo. Johan (Buchi) y †Emila Paesch-Jacopucci y famia; †Helena y †Ronny Brete-Paesch y famia; Carmen Paesch y famia; Maria Paesch y famia

Amiganan di cas: Maria Marin, Dina Geerman.

Su bisanieto- y bisanietanan, sobrino- y sobrinanan, sua y cuñanan, primo- y primanan, Ihanan, comer y compernan, bon bisñanan, amistadnan y demas famia: Paesch, Semeleer, Jansen, Geerman, Zievinger, Vrolijk, Figaroa, Rojer, Flanders, Noel, Croes, Remijn, Larmonie, Kelly, Henriquez, Werleman, Ras, Jacopucci, Brete, Ruiz, Flanegin, Chung, Eckmeyer, Tromp, Marin.

Un danki special ta bay pa dr. Christianne Zuijerdhoudt, dr. Carolina Becker, dr. Karina Kelly, Asst. Yadira Britten y tur otronan cu a yuda Shomina.

Oportunidad pa condolencia lo tuma luga na: Aurora Funeral Home Diamars 23 september 2025 anochi di 19:00 pa 21:00.

Ta invita tur demas famianan, amigonan y conoci nan pa asisti na acto di entierro cu ta tuma luga: Diaranson 24 september 2025 mainta di 9:00 pa 11:00 na Parokia St. Anna, Noord.

Desculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Asleep in Jesus, blessed sleep"

In loving memory we announce the passing of:

Monica Veronica Finlay

*06th September, 1939

†11th September, 2025

Left to mourn

Children: Jennifer Joseph and family;
Erica Toussaint and family; Jerome Toussaint and family; Floyd Finley and family;
Candace Toussaint and family

Grandchildren and great grandchildren:
too numerous to mention

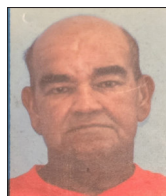
Nieces and nephews:
too numerous to mention

Brothers and sisters of the San Nicolas Seventh-Day Adventist church.
Brothers and sisters of the Agape Seventh-day Adventist church.

Good friends:
Valerie and Ronna

Elderly home SABA, Paviljoen afdeling Orquidia, Zuster Thode and the team of nurses.

The funeral service will take place on Tuesday September 23rd 2025, from 11:00am to 1:00pm at the Pray Funeral Home in San Nicolaas, followed by the burial at the Central Cemetery at Sabana Basora.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Sixto Dirksen

*06-08-1951 – †18-09-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Rosa Maria Suarez Parra

Cariñosamente yama "Rosita"

*26-07-1939 - †19-09-2025

Na number di su:

Yiunan: Anibal Irausquin; Ivan Suarez

Nieto(a)nan: Angie Irausquin; Andrea Irausquin

Nuera stima: Yaneth Irausquin

Amigo y amiganan

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma luga diaranson 24 di september 2025 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Despues di cremacion no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Hesus a bisa e discipelnan: 'Laga e muchanan bin cerca Mi. No kita nan di bin, pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan.'
Mateo 19:14

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Richandra Su-ellen Bislip

*05-08-2012 †11-09-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com